

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉ

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 900 L
Fél évre 480 L
Negyed évre 240 L
Havonta 80 L

Hirdetések díjazás szerin

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival tö bb

Péter és Pál

napja az ősi hagyományok alapján az aratás kezdetét jelentette. Hajdanán, e rendszerint pompázón ragyogó nyári napon vidám énekszó hangzott fel, erőteljes, hatalmas legények acélos kezében megpendült a kasza s a szorgos munka nyomán földre terült az áldott élet: a gabona. Ma azonban, nálunk még nem hangzik fel az aratók vidám éneke. Aggódo szemek figyelik a sötét felhők-borította mennyel firmamentumot, ahonnan tulontul bőségben zuhogott alá az áldás, s a szakadó eső bizony megremegteti a sziveket? Mért sorsdöntő napok elé kerültünk. Mit hoz a Péter és Pált követő aratás? Kenyér! Minden betűje szent. Amióta időt és tért ismer az ember, ott van minden kezdet elején és minden vég utóján. Illata becsület, az erény szimbóluma. Magukhoz vétele öröm, az élet igaz találkozás az élettel.

Ahol jelen van, jelenvaló a hit az ember életben, jelenvaló a reményesség a jövőtelében. Ahol jelen van, a béke fehér köntösében járnak az emberek. Mosolyogni tudnak, örülni, csókolni, vigadni, szeretni. Ott szikrázóbb a nap, több a csillag az égen. Az áldott kenyér mestere a munkának, tanítója a józanságnak, kincstárnoka a takarékosságnak, erős fékezője minden szenvedélynek.

Mi dolgozók, mi mindannyian papjai vagyunk, oltárán áldozunk, sokszor kinnal, kemény munkával, megfeszített izmokkal, verejtékekkel, de mindig igaz tisztelettel. Az istenáldás áldása, ahol van, az istenátok átka, ahol nincs. Ahol nincs, ott jobb szegelletétől a bal sarkáig beborul a világ és átveszi feltörő uralmát a vér. A vért, amelyet a kenyér táplál és jóllakítva csitít, amíg van.

Micsoda pokoli fény, ha lángragyullad ez a díborfolyó. Micsoda pokoli hang, amikor a lázongó, elégedetlen, szűkölködő vér harsog. És ha kiárad és a gyűlölet tajtékjával akar előrohanni, eléje gátat csak kenyérből lehet verni, amelynek fehér bele feliszsa, lecsitítja, megcsendesíti a reményáradatot. Milyen borzalmas látomás: kenyérforradalom...

Aggódo szemmel nézünk a magasságos egek felé: szünjön meg a zuhogó áradat, ragyogó napfény áraszson el bennünket, csendüljön fel a kasza, s annak nyomán táruljon elénk az élet, a boldogság, a kenyér.

Dobogó szívünk állt őrt a buzátlál mentén.

Folyik a mandátumok igazolása.

Éles szóharc az ellenzéki pártok és Goga belügyminiszter között.

(Bucuresti, június 28.) A kamara ma délelőtti ülésén igazolták a Tulcea, Storoşine, Szilágy, Vaslui, Dorohoi, Krasso, Tutova, Alsófehér, Covurlui és Botosani megyei választásokat. A vaslui megyei választások igazolásánál Davila a nemzeti párt nevében kéri a választás megsemmisítését különféle szabálytalanságok miatt. Támadja a bíróságot, mire a többség rendutasítását követeli. Davila azt válaszolja, hogy hazugsággal és a tényállás megváltoztatásával sem lehet a rosszat megjavítani. Papacostea tiltakozik a „hazugság” kifejezése ellen, mert az nem parlamentáris. Végül a kamara igazolja a vaslui megyei választásokat.

Florea parasztpárti a szatmár megyei választások lefolytatása ellen tiltakozik. Kijelenti, hogy bár nagyrabecsüli Gogát, akinek dalai a Kárpátokon túlra is eljutottak, ez a szimpátia még sem akadályozhatja meg abban, hogy ne tiltakozzék a választási propaganda megakadályozása és a tanítók elhelyezése miatt. Kéri a választás megsemmisítését.

Goga Octavian köszönettel veszi Florea szimpátianyilatkozatát, kijelenti azonban, hogy a panaszt intézze a nemzeti párthoz, amelylyel szemben állottak Szatmár megyében.

Lupu és Popovici közbekiáltanak, hogy ennek megítélése kizárólag rájuk tartozik.

A délutáni ülést Meissner nyitja meg. Jelen vannak Goga, Mitilineu és Popovici miniszterek. Madgearu a tighinai választási visszaéléseket teszi szóvá. Megállapítja, hogy az ellenzék képviselői nem léphettek kontaktusba a választókkal, mert Goga titkos rendeletet adott ki, hogy ebben a szándékukban akadályozzák meg.

Goga tiltakozik Madgearu állítása ellen és kijelenti, hogy semmiféle olyan rendeletet nem adott ki, amely a nyilvános rendeleteket hatályon kívül helyezte volna. Sok helyen a prefektusok intézkedéseit kifogásolják, holott ezeket többnyire az ellenzék provokációjából idézték elő.

Madgearu megismétli vádjait és megállapítja, hogy még a liberális pártnak sem engedték meg a szabad korteskedést. Felolvassa a besszarabiai Pelivan panaszát, akit szintén megakadályoztak a propaganda kifejtésében. Ezután hosszabb beszédben ismerteti a tighinai szekcióknál előfordult szabálytalanságokat.

Goga újból felszólal és megismétli előbbi kijelentéseit.

Iorga Miklós: Amíg ez a kormány uralkon van, nem szólal fel a parlamentben.

Borcea parasztpárti a bacaul visszaéléseket ismerteti, beszéde közben Parea képviselő a szónok felé kiált:

— Nyomorult, alávaló!

Óriási vihar támad erre, ugyannyira, hogy az elnök kénytelen az ülést felfüggeszteni. Ujranyitás után Lupu szólalt fel, majd Zelea Codreanu kéri, hogy Péter-Pál napján a kamara ne tartson ülést. Cudalbu igazságügyminiszter javaslatára a kamara kimondja, hogy kedden ülést tart. Radulescu parasztpárti a meheánti választást teszi szóvá s közbe a nemzeti pártot is aposztrofálja. Vaida válaszolni akar Radulescunak, de mikor a szószék felé közeledik, viharos kiáltások zúgnak feléje:

— Budapestre! Budapestre!

Ugyannyira, hogy Vaida képtelen beszédét elmondani. Az ülés este hét órakor ért véget.

A szenátus ülésén felolvasták a semmitűző jegyzőkönyvét, amely közli a jogszerinti szenátorok névsorát. A nyilvános ülés ezzel befejeződött és a szenátorok a szekciókba vonultak.

Averescu angol kölcsönt kap.

(Bucuresti, június 28.) A Lipita

Négymillió pör egy repülőkalaszirobaért.

(Bucuresti, június 28.) Emlékezetes még az a nagy felfűnést és parlamenti vihart is keltő monstre-pör, amelyet az Angliában lezuhant és szörnyethalt pilótaörnagy, Sanatescu halála idézett elő. A tragikus körülmények folytán elhunyt öröngy családja ugyanis kártérítési pert indított a hadügyminisztérium ellen, miután a szerencsétlenség lefolyását megvizsgáló bizottság jelentése szerint a szerencsétlenséget a repülőgépek silány minősége okozta. A perfelvételi tárgyaláson annak idején az ilfovi törvényszék mintegy százötven tanút hallgatott ki, többek között néhány magasrangú katonatisztet is, akik egyértelműleg hallották, hogy az angoloktól Cowentryben, 1925. februárjában vásárolt repülőgépek egytől-egyig az angol hadsereg által kifejlesztett gépek voltak, s az eladásukkal megbízott Armstrong-cég a gépek megvételével formálisan becsapta a román repülőgép-

jelentése szerint a kormány megbizta Barbu Stirbey herceget, hogy utazzon Londonba a CFR-tizmilliárdos kölcsöne ügyében. A lap úgy értesült, hogy Averescu miniszterelnök kedvező híreket kapott Londonból. A kölcsön megvalósítása annál valószínűbb, mert az összeg nagyrésze Angliában marad, ahol vasuti anyagokat fognak vásárolni.

Lemondának a katonaprefektusok.

(Bucuresti, június 28.) A katonai prefektusok, a vlascai és az izmaili prefektusok kivételével, július elsején jelentkeznek katonai szolgálatra.

Ellentétek a nemzeti és parasztpárt között.

Bucuresti. A parasztpárt állandó delegációját csütörtökre összehívták a nemzeti párttal való kapcsolatok megvitatása céljából. Az Adeverul ezzel kapcsolatban megjegyzte, hogy bár a két párt között egyezmény jött létre a parlament mostani ülészakán való közös együttműködés ügyében, a nemzeti párt tegnapi deklarációja mégis a parasztpárt előzetes értesítése nélkül látott napvilágot. A lap kijelenti, hogy ezekután senkit sem fog meglepni, ha ezen a héten a két párt közötti kapcsolatok teljesen megszűnnek.

Footballisták súlyos autókatasztrófiaja Arad megyében.

A TAC játékosait és funkcionáriusait Váradról hozó autó befordult a Körösbe. — Két súlyosan sebesült áldozata van a borzalmas autószerencsétlenségnek.

(Saját tudósítónktól.) Megren-
dült autókatasztrófia híre érkezett
ma kora reggel Aradra. Az első
hírekugszóltak, hogy egy szem-
mélvyszakító automobil, amely
Oradea-Mareról (Nagyváradról)
hozta Arad felé a TAC játékosait,
akközben felborult s az utasok kö-
zül többen meghaltak, egyesek
súlyosan megsebesültek. Később
egyan kiderült, hogy az első hírek
talozottak voltak; halálos eset nem
történt, azonban a balesetnek öt
könnyebben és két súlyosan sebe-
sült áldozata van. Az éjszaka fél
egy órakor történt autókatasztró-
fiának borzalmas érszövegei a kö-
vetkezők:

Tegnap délután mérkőzött
Nagyváradon a Törekvés és a
TAC footballcsapata. A mérkő-
zésre Aradról és Temesvárról
igen sokan mentek át nemcsak a
játékosok, hanem a sportkedvelők
is. Este nyolc órakor ért véget a
mérkőzés és utána az aradiak és
temesváriak együtt mentek va-
csorázni. Este féltízkor indultak
vtnak Nagyvárad vendégei Arad
felé. Négy autóra szálltak be. Az
első autó egy temesvári Puch-
Kocsi pontosan fél tízkor hagyta
el a várost s teljes sebességgel
rohogott az országuton. Az első
kocsit körülbelül ötszáz méter

távolságra követték a többi auto-
mobílok. Az első automobilban a
soffőrön kívül hatan helyezkedtek
el, Nebel Rezső, a TAC futball-
szakosztályának elnöke, Paliciu
Cornel a temesvári szövetség tit-
kára, Oluconescu János, Orehuss
Béla és Korony József TAC játé-
kosok. Az autó nyolcvanöt kilo-
méteres sebességgel rohogott a
koromsötét országuton. Alig men-
tek egy fél órát, amikor az autó
fékje elromlott és kénytelen volt
megállni. A javítás egy ne-
gyed órát vett igénybe, közben az
első autót követő autók közül ket-
tő elhagyta a Puch-kocsit.

Egy negyed óra múlva indulhat-
tak megint utnak és Nagyzerind
előtt járhattak, amikor észrevet-
ték, hogy a féknek ismét hibája
van, de már nem volt idő arra,
hogy az automobil megállítsák,
mert közben megtörtént a meg-
rendítő katasztrófia. A Körös felé
rohogott az autó és egy merész
kanyarulathoz érték. A soffőr val-
lomása szerint olyan sötét volt,
hogy a reflektor sem tudta eléggé
megvilágítani az utat és a Körös
ágya felé sütyedő, meredek töltést
a soffőr országutnak nézte és a
kocsit arra irányította. Ebben a
pillanatban a kocsit beleütöközött
egy fatönkébe. Iszonyatos pillanat

következett. Az automobil eleje ha-
talmas recsegéssel összezuzódott
és az összeütkezés következtében
a kocsit hátulja oldalra fordult. A
soffőr már nem volt ura a kocsi-
nak, amely a három méter magas
töltésről saját tengelye körül több-
ször megfordulva, belezuhant a
megáradt Körösbe. Különös szer-
rencse volt a szerencsétlenségben,
hogy az utasok, az összeütkezés
következtében valóságban kiröpül-
tek a kocsiból, csupán a soffőr ma-
radt benne, aki rémületében gör-
csösen szorította kezeivel a kor-
mányt. Fájdalmas jajszékelések
és nyögések hangzottak fel az
éjszakában. Az autó utasai mind
elvezítették öntudatukat és szer-
teszt feküdtek a parion és a töl-
tésen. Akkor érkezett oda a ne-
gyedik automobil. Az utasok meg-
döbbenve vették észre a szeren-
csétlenséget és nyomban a ka-
tasztrófia áldozatainak megmenté-
sére siettek. Először a soffőrt si-
került kimenteni a Körösből, neki
semmi baja nem történt. Az uta-
sok közül négyen rövidesen visz-
szanyerték öntudatukat, míg ket-
ten fekvé maradtak, eszméletle-
nül a töltésen. A két szerencsét-
len áldozat Paliciu Cornel és Ko-
rony József véresen összezuzott
tagokkal feküdt a földön és nem
sikerült őket eszméletre téríteni.

Paliciut és Koronyt azonnal
autóba tették és elvitték a nagy-
zerindi orvoshoz, aki ápolás alá
vette őket. Mindketten rendkívül
súlyos sérüléseket szenvedtek és
az orvos ellátta őket a legszüksé-
gesebb kötésekkal. Paliciu közben

magához tért, de Korony József
öntudatlan maradt. Zuzódásából
kiderült, hogy a töltésről lehén-
geredett automobil reá esett és
különösen belső sérülései lehet-
tek súlyosak, mert orrám és szá-
ján állandóan ömlött a vér. Az
orvos bekötözte a többiek kisebb
sérüléseit is és a könnyebben sé-
rültek a legközelebbi vonattal be-
utazhattak Aradra. A katasztró-
fáról telefonon értesítették az
aradi mentőket, akik a mentő-
autóval azonnal elindultak Nagy-
zerindre. A mentők reggel hat
órákor érkeztek vissza Aradra a
két súlyosan sebesült fiatalem-
berrel, akiket a Teraphia-szama-
tóriumba vittek. Ott dr. Windholz
Béla főorvos megvizsgálta séri-
léseiket és megállapította, hogy
Korony József, aki állandóan esz-
méletlen állapotban van, rendki-
vül súlyos és életveszélyes belső
zuzódásokat szenvedett. Jobb tü-
deje teljesen összezuzódott és a
többi belső szervei is nagyon
megsérültek. Paliciu Kornél kop-
nyatorést és combtörést szenved-
ett, azonkívül balszeme is meg-
sérült.

Dr. Windholz Béla és dr.
Schmidt János orvosok ma reg-
gel kilenc órakor műtétet végez-
tek Korony Józsefen, akinek bor-
dái alól kicsapolták a belső vér-
zés következtében összegyűlt
vért. Állapotában azonban semmi
javulás nem állott be és az orvo-
sok csak abban bíznak, hogy az
alig husz éves fiatalember elent-
állóképessége legyőzi a betegsé-
get. Ma délelőtt az *Aradi Közlöny*
munkatársa meglátogatta a Te-

T Á R C A.

Volt-e Petőfinek tüdőtuberkulozisa?

g. s. dr.-től.

A tuberkulózis nemcsak a test-
re vagy egy szervre, hanem a lé-
lekre is rányomja bélyegét. Mens
sana in corpore sano, itt válik be
a legjobban. A tbc.-s ember gon-
dolkodása, fájdalma, érzésvilága,
rajongása, szeretete, szerelme,
komorsága, hevülékenysége más
mint az egészségesé. A betegség
tagadása, gyógythatóságában vá-
ló bizalom, hol bizalmatlanság, a
vég közelségének érzete, mind
megannyi tényező, melyek az
ember egész gondolatát és érzés
világát uralják, itt vonul végig a
tbc. láthatatlan fonala a laikus em-
ber számára, s látható fonala a
szakember számára. A tbc.-vel
behatóan foglalkozók jól ismerik
a beteg viselkedését, vágyait, fel-
lángolását, keserveit, önbizalmát,
nyugtalan, szertelen csapongó ter-
mészetét, izgága voltát, tempera-
mentumának élénkségét s minden
külső behatásra való erős reagá-
cióját, levertségét, halálsejtelmét.

Petőfi verseiben kutatva szin-
tén megtaláljuk a tbc. nyomait.
Hogy honnan szerezte a betegség
tüneteinek ilyen finom ismeretét
a következőkből magyarázhatjuk.
Környezetében sokat hallott e be-
tegről 1) anyja evangélikus
papnát volt alkalmazásban s ez
idő alatt sokat hallhatott e beteg-
ségről, 2) apja mészáros volt, aki
ismerte az állati gümőkört, 3) Du-
na-Tisza vidékén, valamint a Du-

nántul sokat fordult meg s itt is
sokat sajátított el az emberektől,
hisz e környéken sok a kuruzsló,
4) Pesten voltak orvos- és or-
vosnövendék barátai, 5) s végül
maga is e betegségben szenvedett
s így sajnos közelről tapasztal-
hatta annak symptomáit s a szer-
vezetre való romboló hatását.

Életrajzi adataiból a követke-
zők a fontosak: 1840 május, ju-
nius 1843. októberben voltak ma-
gas lázai, valószínűleg az akkor
fel nem ismert tbc.-től. 1840.
őszén haemoptoe-val (vérköpés-
sel) került kórházba. 1848. janu-
árjában Bem visszatartja a sze-
lindeki csatából, látván rajta a
betegség nyomait, 1848. február-
jában ismét kórházba kerül. Az
1840. évi haemoptoe utáni versei-
ben gyakran látunk utalást a tbc-
re. Sőt az 1843. évi versei tele
vannak halálsejtellemmel (20 éves
volt) ami tekintettel korára ért-
hető volt.

Petőfi fényképét figyelve, mind
megannyi jelét látjuk a tbc-nek:
égő szem, nyult sovány arc, hosz-
szu nyak, hoszsu lapos mellkas
stb. Magának a tbc.-nek jellemzé-
sét, pusztító hatását senki jobban
le nem írta mint a költőnek e né-
hány szava:

Lassan hervadni el, mint a virág
A melyen titkos féreg foga rág,
Elfogyi lassan mint a gyertyaszál
Mely elhagyott üres szobában áll.

Nem vagyok én gyökeres fa virágzó
Hanem vagyok letörött ág, fonnyadó.

Bizony, bizony csehül vagyok,
Mellém szorul majd megfulek.

Felismerte a távolba látó Pe-
tőfi, hogy e betegséget valami
„titkos féreg“ bacillus okozza,
melyet 1882-ben fedeztek fel. A
szervezetet lassan pusztítja el va-
lóságban „fonnyad“ az ellenálló-
képesség csökken mint a letört
ág-é. Az arcon kinyílik a tbc.
rózsa „virág“ s a beteg úgy is néz
ki mint egy nyíló rózsza. Nehéz
légzés fulladási érzés stb. mind
megannyi jellemzője a tüdőtuber-
culosisnak.

Az 1840. évi haemoptoeja utáni
években, különösen 1843-ban ha-
lálsejtelmei vannak (20 éves) hisz
erre az időre esik a dráma utolsó
felvonása:

Aludjam én . . . minél
Előbb . . . a föld alatt

Nem messze lehet keze már az időnek
Mely engem is úgyba tesz itt alant.

Temetésre szól az ének
Temetőbe kit kísérnek
Akárki! már nem földi rab
Nálam százzorta boldogabb

Hiába biztattok
Hiába beszéltek
Tudom azt az egyet
Hogy nem sokáig élek

Néha cinikusan ír az elmulás-
ról:

Most pénzre vár azasztalos
Koporsómat csináltatom.

Mint minden tbc. betegnek
neki is szüksége van lelki thera-
piára. Sokszor látjuk a pszichikus
hatás után az általános symptó-
mák javulását, nagyobb életked-
vet, lázcsökkenést, a jövőben ve-
tett bizalom fokozódását s ilyen-

kor Petőfi forrón szeretett édes-
anyját szólaltatja meg:

Fiacskám, lelkem drága napja,
Napomnak fénye őrvendezz
Hosszura nyújtja élted isten
Almodnak boldog titka ez.

Néha — mint minden beteg —
ő is feladja a reményt:

Mért nem teremtem buzának
Aratás van most levágnának.

Az éltető melegengető napsugár
utáni vágy uralja minden tbc. be-
teg lelkét, a virág virulása, a rü-
gyek fakadása, a madár dal, az
ujjászületés látása reményt önt
kétségbeesett lelkébe.

Én a tavaszt csak annyiból kívánom,
Mert melegebbek lesznek a napok

Majd a naphoz szól:

Panaszom van kelmed ellen.

Az ősz a legrosszabb idő a
tbc. betegeknek, nincs többé verő-
fényes napsugár, hervad a levél,
uton-utfélen az elmulás nyomai,
ki tudja megéri-e még a jövő ta-
vaszt, látja-e még a kikeletet, vi-
rágok ünnepe a feltámadást, az
életet hozó napsugarat.

Még ifjú szívemben a láng sugaru nyár
Még benne virít az egész kikelet

E rövid szemelvényben teljes
képét látjuk a tbc.-nek itt-ott el-
rejtett öröm csillan fel, mint a pa-
tak mélyén a kavics, melyet az
ár tova sodor. Az örök küzdelmet
az életért a sok megpróbáltatá-
son keresztül senki jobban ecse-
telné nem tudja. A betegség su-
gallata a legnagyobb örömet is
átváltoztatja, rányomja örök bé-
lyegét az elmúlást.

A kaphoz sietett és hangosan közönlötte a hazatérő Fábryt:

— Jó éjszakát igazgató ur!

Ebben a pillanatban a két detektív Fábry elé lépett, bemutatkozott és közölte vele, hogy utasításuk van a főkapitányságra való elővezetésre. Fábry egy szóval sem ellenkezett, a detektívekkel egy kocsiba ült és behajtottak a főkapitányságra. Ott felolvasták előtte Strache főügyész írásos végzését, amelyben elrendeli őrizetbevételét. A detektívek felkérték az emeleten levő szobájukba, ahol Fábry Bacher Emil szomszédaságában, egy másik szobában töltötte az éjszakát két detektív őrzete alatt.

Miért történtek a letartóztatások.

Bacher Emil és Fábry Oszkár ellen megindult eljárásról és az őrizetbevétel elrendelésének okairól tudósítunk a következő értesítéseket szereztük:

Bacher Emil és Fábry Oszkár ügye teljesen független egymástól és tisztára véletlen, hogy kettőjük ellen az ügyészség kongruens intézkedést tett. Az őrizetbevétel Bacher Emmel szemben annak az angol tőkecsoportnak a feljelentésére történt, amely a Viktoria-koncernnek 1925-ben 1.275.000 angol fontot adott egy összegben kölcsön. A hatalmas kölcsönrel szemben az angol tőkecsoport kihívta magának azt, hogy a Viktoria-koncern minden, úgy a budapesti, mint a vidéki malmából lejövő liszt- és gabonakészletet zálogképpen leköt és abból csak a hitelnyújtó csoport tudtával és beleegyezésével ad el bármilyen mennyiséget. Bacher ezt a feltételt nem tartotta be, hanem amikor a chicagói spekuláció nyomán eszenvedett óriási veszteséget rendezni kellett, a malmok készletéből az angol tőkecsoport megkérdezése nélkül bizonyos tételeket eladott, hogy pénzzel jusson. Az angolok már régebben rájöttek ezekre a visszaélésekre, de nem tettek büntető feljelentést, csak most, amikor kitűnt, hogy a koncern szanalására alakult „Molnum R. T.” akciója nem járt a kellő eredménnyel és Bacher Emil továbbra is szuverénul intézkedik.

Masonlóan áll az ügy a Concordia-malonnál, amelynek nevében Hönich Henrik és Fábry Oszkár ugyancsak angol tőkéséktől 1925-ben egy összegben 50.000 dollárt vettek fel. Ők is malmaik gabona- és lisztkészleteit kötötték le fedezetképpen. Hönich ugyanolyan spekulációkba bocsátkozott, mint Bacher és amikor veszteséget már nem tudta fedezni a lekötött gabona- és lisztmennyiségből, eladásokat végzett, majd büne tudatában öngyilkosságot követett el. Fábry Oszkár bizva abban, hogy az ügyeket el tudja intézni, tárgyalásokat kezdett, amik nem jártak eredménnyel, mert ellene szintén büntető feljelentést tettek. Miután mindkét malomigazgató ügyében megállapították vétkes mulasztásokat, az ügyészség kiadta őrizetbe vételükre a parancsot.

Ki volt Bacher Emil.

Bacher Emil, a Viktoria-gőzmalom őrizetbevett vezérigazgatója egyike volt Budapest leggazdagabb embereinek. Hatalmas vagyonszerzésnek alapját maga rakta le.

Mint kisbirtalmonok kezdte pályáját és negyven éves korában már Budapest leggazdagabb embereinek sorában emlegették. A háboru alatt és után ezt a hatalmas vagyont megsokszorozta és vagyoni összeroppanását tulajdonképpen az idézte elő, hogy nem számolt azzal a ténnyel, hogy a hatalmas malomipar, amely a Nagy-Magyarország testére volt szabva, tulkeresztelt. Nem kezdte meg kellő időben vállalata leépítését, sőt olyan vállalkozásba is fogott, melyek túlhaladták az üzletkörüket. Így például Jugoszláviában nagy halastavat vásárolt és a tőzsdei konjunktúra alatt a Viktoria-részvényekkel is operált.

A hatalmas Bacher Emil nem számított arra, hogy egy narancshéjjon is eksuszhatik, minden nap reggeltől estig dolgozott és intőzte a Molinum igazgatóságával karöltve, illetve annak ellenőrzése mellett a vállalat ügyeit. Mint minden igazi nagykereskedőnek, voltak barátai, de még több ellensége, mindenkinek el kell azonban ismerni róla, hogy bukásával Budapest egyik legmarkánsabb egyéniségével lett szegényebb. Ma érkezett jelentések szerint 150 millióra tehető az az összeg, amelyet Bacher Emil bűnös uton elspekulált. A hatalmas összeg tekintélyes részével a bácskai dúsgazdag Lovrekovics-család károsodott, amely szintén feljelentette Bacher Emmil.

A Meteor nemzetközi kerékpár-versenye.

Délüti díszfelvonulás, délután külföldi versenyzők sikeres szereplését tették imponnássá a Meteor versenyt.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi Meteor évről évre megrendezett nagy nemzetközi kerékpár-versenye hovatovább az egész város sporttársadalmának várva-várt kinagasló attrakciójává emelkedik. Ezt mutatja legalább is annak a mintegy 4000 embernek spontán lelkesedése, amellyel a versenynek úgy a délüti, mint a délüti programrészt állandó érdeklődéssel kísérték; ami a kerékpár sportjának a szempontjából is értékes előrehaladás, mivel a múlt időkben ennek a sportágnak a versenyei állandó részvétlenségbe fulladtak.

A verseny első programját, a díszfelvonulást, az állandóan tornyosuló esőfellegek jelentékenyen befolyásolták, ez azonban nem riasztotta vissza a felvonulni akarókat, mivel már a felvonulás időpontjánál jóval előbb hatalmas közönség csoportosult a Nyári Színház bejárája előtt. Mindenütt gyönyörűen feldíszített kerékpárok, motorbiciklik. Burza Cornel, egyesületi elnök pompásan dekorált autója pedig egyenesen meglepetésszámba ment. Tizenegy óra körül megérkezik dr. Robu János főpolgármester és nemsokkal ezután az aradi iparostanonc zenekar indulója mellett megkezdődött a díszfelvonulás. Elöl az első autóban a jury tagjai és a sajtó képviselői ültek, utána a zenekar következett, majd a babyversenyzők sorakoztak fel, akiket a senior kerékpárosok és motorbiciklisták követtek. Végül is Burza Cornel autója zárta be a menetet, míg dr. Robu János főpolgármester autóján külön uton haladt a Városháza felé. A menet az Eötvös-uccán ki-
jőve a főútra kanyarodott és a Városháza előtt megállapodva, megkezdődött a jury bírálása a legszebben díszített járműveket illetőleg. Sorban járultak a dr. Robu János, Avramescu Vazul, ifj. Vas Gusztáv és Farkas Ferenc jury tagokból álló döntőbírók elé a feldíszített kerékpárok, motorbiciklik s a jurynak valóban igen nehéz feladata akadt, mivel különösen a baby résztvevők szebbnél-szebb kerékpárokra és kis autókra defelíroztak el a jury előtt. A jury döntése: Első díjat kaptak Schön István, Ermez Odón, Varjas Lajos és Béla, Závodny József, Zuckerberger László, Burza Cornel és Kindl Manó. Második helyezésre jutottak: Szegfü József, Mózes László, Závodny Kató, Pollák Béla, Gartner Elza, Sándor és Bucskó-tandem, Purjesz Antal, Sambura János. Mint harmadikok elismerő oklevelet nyertek: Lázár Miklós, Schwartz László, Deutsch Károly, Klein Imre, Sándor János, Gyarmathy Lajos, Bucskó Béla, Schwiigelhoffer Margit, Simon Henrik. A jury döntése után a verseny délüti programrésze befejeződött s néhány pillanat múltán a pályázó kerékpárosok díszes csoportja a főúton végig, visszafelé haladt a Deák Ferenc-uccába tért, ahol a menet szétoszlott.

Délután a nyertesek díjkiosztá-

Elítélték a pécskai-úti gyilkost.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi törvényszék ma tárgyalta Motioc György nagylaki lakos büntetését, aki — mint annak idején megirtuk — a pécskai-úton késével leszúrta Kiss István nagyperegi gazdálkodót. Motioc György állítása szerint március 12-én az aradi hetipacról kocsijával hazafelé tartott, amikor a Pécskai-úton haladva, falatozni kezdett. Az Astra-gyár előtt azonban egy zökkenőnél a sárba ejtette le elemozsiáját, amiret leszálta a kocsirol. Ebben az időben érte be robogó kocsijával a vesztegélő szekert és a földön keresgélő embert Kiss István. A sebesen haladó kocsit — legalább Motioc állítása szerint — majdnem elgázolta és Motioc emiatt dühös szavakkal illette Kisst, aki vi-

sával kezdődött a verseny s utána gyors egymásutánban, kitünő rendezéssel perogtak le a verseny számok, amelyeknek eredményei a következők voltak: 1000 m. megnyitó verseny: 1. Schäffer (RC Leonida Bécs) 1 p. 45.2 mp. 2. Eigner (FTC). 3. Purity (FTC). 1000 m. kezdők versenye: 1. Deák (Gloria CFR) 1 p. 52 mp. 2. Marinescu (Meteor). 3. Pavletti (Meteor). 1000 m. haladóknak: 1. Deák (Gloria CFR) 1 p. 52 mp. 2. Walaczky (Meteor). 3. Szabó (Meteor). 1000 m. sprint verseny: 1. Rennich (Meteor) 45 mp. 2. Janka I. (Meteor). 3. Janka II. (Meteor). 1000 m. senior verseny: 1. Román (Gloria CFR) 1 p. 52.2 mp. 2. Román (Tricolor). 3. Bucskó (Meteor). 10.000 m. pontverseny: 1. Eigner (FTC) 21 p. 20 mp. 25 ponttal. 2. Rennich (Meteor) 23 pont. 3. Purity (FTC) 11 pont. A nap legszebb versenye. 10.000 m. párosverseny: 1. Schäffer—Rennich 17 p. 10 mp. 2. Deák—Janka. 3. Purity—Eigner. Váradiak 1000 m. versenye: 1. Jeney. 2. Telegdy. 3. Balogh. A nagyszerű verseny befejezése után Burza Cornel kiosztotta az egyesület érmeit és a gyönyörű tiszteletdíjakat, amelyeket Arad megye, Aradváros, Burza Cornelné, Reiner Györgyné, Zuckerberger Lászlóné, Merkler Pálné, Zimmermann Jánosné, Mészáros Aranka és Zsigmond Emma bocsájítottak az egyesület rendelkezésére.

szont a szidalmazó szavakat nem tűrte nyugodtan, hanem ostorával ráütött Motiocra és tovább hajtott. Motioc erre a robogó kocsi után szaladt és erővel megállította Kiss lovait. A két ember közt éles szóváltás keletkezett, sőt dulakodni kezdtek. Motioc dulakodás közben hirtelen előrántotta nyitott zseb-kését, amellyel néhány perccel előbb még falatozott és azt Kiss István lágycába dőtte, aki a nagy veresztésig következtében még a helyszínen kiszendvedett. A vád és védelem meghallgatása után a törvényszék az enyhítő körülmények figyelembevételével a gyilkosságban bűnösnek mondotta ki Motioc Györgyöt s ezért öt évi börtönre ítélte, amelybe a három és fél hónapos vizsgálati fogságot is beleszámítják.

Letartóztatott állomásfőnök.

(Cluj—Kolozsvár, június 28.) A Kolozskara vasuti szerencsétlenség ügyében megindított vizsgálat megállapította, hogy az összeütkezésért, amelynek második sebesültje, Moldovan János is kiszendvedett, Adam János kolozskarai állomásfőnököt és Macian Dumitru váltókezelőt terheli a felelősség. Az állomásfőnök ugyanis azt az utasítást adta a 3801. számú tehervonatra vezetőjének, hogy ne folytassa útját, majd a szemafort is tilosra állította. Közben az állomás kijáróját tévedésből szabadá tették a tehervonatra számára, amelynek vezetője abban a hiszemben, hogy az állomásfőnök megváltoztatta rendelkezését, elindította a vonatot. Az állomásfőnök ezt észrevéve, kirohant irodájából és jelekkel igyekezett a tehervonatot megállásra bírni. Miután a tehervonatra vezetője a jel-

zéseket nem hallotta meg, az állomásfőnök háromszáz méternyire levő váltókezelőt hívta fel telefonon, aki azonban nem volt helyén és így a tehervonatra akadálytalanul kifutott a pályaudvarról. A katasztrófát ekkor már nem lehetett elhárítani, mert az állomás és az őrházak között vezető telefonvonalakat a vihar megrongálta. A vizsgálóbíró ma elrendelte Adam János és Macian Dumitriu letartóztatását, akiket ma délüti átkísérték az ügyészség fogházába.

— Megtámadott ügyvéd. Dr. Suciu Valér radnai ügyvédet vasárnap délüti Cuparescu János solymosi földműves két társával megtámadta irodájában s hogy az ügyvédnél lévő nagyobb értékű váltójukat visszaszerezzék, több kesszurást ejtettek Suciu, akiből súlyos sérüléseivel a kórházba kellett szállítani. A társakat letartóztatták.

H I R E K.

Cs. Endes Dániel meghalt.

(Saját tudósítónktól.) A halála ma a becsület bajnokainak sorából vitt el egy harcos életet. Cs. Endes Dániel, nyugalomba vonult aradi újságíró, az Aradi Híradó hosszú évtizedeken át volt szerkesztője, tegnap alázatosan és szelíden meghajtottá ősz fejét a legnagyobb igazság előtt és hetvenegy életének, küzdelmeinek és örömeinek emlékével eltávozott a szomorú föld tavaszából. Dánatos székely volt Cs. Endes Dániel, forrongó és lázongó lelkű, tele szépségekkel, ideálmussal s önzetlenséggel. S mert áldott-átkozott sorsa volt: mindig hadakozott és mindig megbocsátott. Az ő újságíró pályájának életén még tespedt közömbösségbe, a fásult lelkek ugaron álló parlagjába szánott bele az evolúciós akarások pennája. Cs. Endes Dániel is tele tudóval fujta az ébresztőt, maradi szélmalomokkal, féltékeny borbélytányérokkal hadakozott s ha eleven husába is vágtak az értelmetlenek dőfései: nagyon szép fájdalmaj lehettek, mert mégis győzött az Eszme, amelynek taníthatatlan, fanatikus harcosa volt. Temetése ma délután ment végbe. Koporsóját a gyászoló családon kívül, tisztelőinek és barátainak tömege állta körül s bucsuztatására az aradi újságírók is megjelentek a virágokkal borított ravatal előtt. D'André Károly minorita-rendfőnök végezte a beszertelési szertartást, utána az újságírók nevében Krenner Miklós dr. megható szavakban bucsuztatta el Cs. Endes Dániel halott újságírót, aki önzetlenül élt és lelkében nagyon-nagy jószág-gazdagsággal hagyta el az életet. Sirjára az aradi újságíró szervezet kegyelete hatalmas fehérrózsa-koszorút helyezett.

— Lapunk legközelebbi száma a közbeeső ünnep miatt csütörtökön reggel jelenik meg.

— Tiszteletdíj az állampolgári listákért. Aradváros állampolgárainak listája tudvalevőleg még ez év januárjában elkészült, de hogy a listákban lefektetett adatok precíznek és pontosnak legyenek, a város vezetősége a listákat csoportokba osztva kiadta 22 városi tisztviselőnek az eredeti okmányokkal való összehasonlítás és az esetleges elírások korrigálása végett. A tisztviselők, akik hivatalos órákon kívül dolgoztak a rendkívüli munkálaton, most fejezték be a listák korrigálását, amelyek ilyképen végleges lajstromoknak tekinthetők. A város permanens bizottsága mai ülésén elhatározta, hogy a külön munkát végzett 22 tisztviselő részére ezért egy havi fizetésüknek megfelelő összeget tiszteletdíjként kiutal.

— A pénzügyigazgatóság közlése. Az aradi pénzügyigazgatóság közli, hogy Doctor Vazul osztályfőnök forgalmi adóellenőri megbízatása a mai nappal megszűnt, és a hivatalos ellenőrökön kívül a jövőben Popescu István pénzügyigazgatóhelyettes, Caba Gyula főosztályfőnököt, valamint Muntean Victor osztályfőnököt is megbízták a forgalmi adó ellenőrzésével.

— Gyermekkoszik, gyermekszékék legszebb kivitelben Hegedűsnél Aradon.

Egyharmad bukott az írásbelin.

Kihirdették az írásbeli érettségi eredményét.

(Saját tudósítónktól.) Az ezévi érettségi első erőpróbája elmúlt; a vasárnap befejezett írásbeli érettségi eredményei ma este kerültek nyilvánosságra. Este 9 óra után közölték, illetve függjstették ki az eredményt. Az eredmény rendkívül kedvezőtlen, mivel a 86 vizsára jelentkezett tanulóból 29 diáknak az írásbelije nem sikerült. Így a bukás 30 százalékának felel meg. Az ámentek névsora a következő: Burta János, Gabar Romulus, Rusu Tódor, Tisu Mircea, Veselie Sabin, Haiduc Tódor, Oana Jakab, Ardelean Illés, Crisan György, Hanciu Tódor, Lazarescu Viktor, Lucaciu Vazul, Lupas Octavian, Marcovici Tibor, Patrutan György, Sarbu György, Tulescu Vasil, Taranu Kornél, Valea György, Baltai Traian, Tot Péter, Apatean Kornél, Landes Félix, Rozvan Emil, Udrisky Trai-

— Péter és Pál napján nincs munkaszünet. Az aradi államrendőrség közli, hogy a keddi egyházi ünnepen az üzletek nyitva tarthatók, színházak, vállalatok és magánüzemek dolgozhatnak, csupán a közhivatalokban tartanak hivatalos munkaszünetet.

— Az aradi rendőrigazgató házassága. Giulan Árpád az aradi államrendőrség rokonszenves igazgatója holnap, kedden este nyolc óra körül tartja esküvőjét Ilisie Irén aradi urileánnyal a Piata Catedralein (Thököly) téren levő román székesegyházban. Giulan rendőrigazgatót már a mai nap folyamán számosan keresték fel szerencsekívánataikkal.

— Ezer vagon kő szállítása. A város vezetősége nyilvános árlejtést hirdetett ezer vagon uccakövezésre alkalmas kőanyag és annak feldolgozására. Ma telt le az árlejtési határidő és a város gazdasági ügyosztályában Reinhart Gyula tanácsnok jelenlétében felbontták a beérkezett ajánlatokat. Az ajánlatokból kiderült, hogy a kő szállítási költségei sokkal nagyobbak, mint maga az anyag. Az 1000 vagon kő szállítására az Arad-Csanádi kőbánya és a Granitit R. T. cégek adtak be ajánlatot, míg a kőanyag kocsit kövezésére való felhasználására öt cég ajánlata érkezett be: Rossi és Marinca, Dán és Decin, Rossi, Pellegrini és Sztanity György, Sandici Savu cégeké. Az ajánlatok sorsa főként a legközelebbi tanácsülés fog dönteni.

— A mindent legyőző szerelem. A szerelem gyönyörű vakmerőségei közé tartozik az alábbi eset, amely mára ismét befejezett tények elé állított egy apát, akinek túlzó szigorúsága különös megoldást: leányszökötést eredményezett. Egy fess, jóképű aradi fiatalember már két esztendeje udvarolt egy dúsgazdag, közismert aradi ház- és földbirtokos csi nos szöke leányának. A fiatalok szerelme nem tetszett a szigorú apának, akit sehogysem tudott meghatni a ragaszkodó szerelem hatalmas ereje, amellyel a fiatalok boldogságukat akarták kiküzdeni. Sőt tovább ment a modern Capulet-apa: rövid, de annál érthetőbb szavakban óhaját fejezte ki a fiatalember előtt, hogy leányát továbbra is pártában óhajta látni s ezért kérte a fiatalembert, ne fárassza magát további udvarlással. A fiatalok érthető elkeseredéssel vették tudomásul az apa kérelmetlen akaratát s mára szenzációs

an, Visiliu Tódor, Calvasina Károly, Weininger István, Bán György, Polák István, Glück Sándor, Zimmermann Ferenc, Dephanis Péter, Auszterweil Károly, Blódy Géza, Gerő Zoltán, Gót Ede, Ransburg Miklós, Stanojev Miklós, Jakab Imre, Mihalo vits István, Szüszer József, Radu Simina, Atlasz Auróra, Batran Ersilia, Funariu Smaranda, Gules Lucrétia, Gutu Ersilia, Jordanascu Joana, Lazarescu Katalin, Macavei Alexandrina, Roth Klára, Simeai Eleonora, Veresmonrea Auróra, Stoian Teodora, Landes Magda, dr. Albné Demian Julia. A katolikus gimnázium nyolc tanulója közül csak kettőnek nem sikerült az írásbeli, ami viszonylagosan ennek az intézetnek elég jó eredmény. A szóbeli vizsgálatok holnap reggel nyolc órakor kezdődnek. Valószínűleg az első felelők a Moise Nicoara növendékei lesznek.

megoldással igyekeztek maguknak megszerezni a boldogságot. A fiatal ember ma reggel autóval mezsökötette szerelmét s ezzel ez a romantikus szerelmi történet már be is volna fejezve, ha az apa nem gördített volna újabb akadályokat a szerelmesek elé, akiket a táviratok és telefonüzenetek százaival köröznék az egész országban. Egyelőre azonban eredménytelenül, mert a fiatalok ismeretlen helyre szöktek a szigorú apa elől, akitől végre is megbocsátást és áldást remélnek.

— Nyolcmillió csempészes Galatában. Galatából jelentik: Tegnap este nagyarányú textilcsempészt lelejtett le a galati-i rendőrség. Néhány nappal ezelőtt a rendőrségnek tudomására jutott, hogy Geuron és Demetrescu szállító cég rendszeres árucsempészéssel foglalkozik. A kikötőrendőrség több embere megfigyelés alá vette a cést s tegnap este arról értesültek, hogy a szállítók még az éjszaka folyamán nagymennyiségű gyapjút akarnak külföldre csempészni. A rendőrség s a kikötő helyettes vámfőnöke nyomban házkutatást rendeltek el és a cég raktárában valóban megtalálták a szállításra készen álló csempészarút, amely a már kiállított szállítólevelen pamutnak volt feltüntetve. A megejtett vizsgálatok során a szállító cég tulajdonosai bevallották, hogy már huzamosabb idő óta foglalkoznak árucsempészéssel s a hamisan bevallott vámtétek alapján több mint nyolc millió lejtel károsították meg az államot. A rendőrség még az éjjel őrizetbe vette a cég tulajdonosait és több alkalmazottat is, akik a csempészésben segédkeztek. A pénzügyminiszter távirati rendelkezése a galati-i vámfőnökség a tettenért csempészésért 15 millió lej bírságot vetett ki a Geuron és Demetrescu szállító cégre.

— Igazolták az AMTE győzelmét. Bucurestiből jelentik: A központi labdarúgó szakosztály tegnapi ülésén, a beérkezett bírói jelentések alapján, igazolták a Juventus-Craiovan és AMTE-Victoria selejtező mérkőzések eredményeit.

— Leleplezett álhírlapíró címen pár nappal ezelőtt foglalkoztunk Friedmann Izidor aradi hirdetési akvizitőr esetével, akiről azt irtuk, hogy a Lomási r. t.-nál üzletszerzés közben agresszíven lépett fel. Friedmann annak a közlését kéri, hogy a kérdéses alkalommal nem viselkedett kihívóan dr. Orinsfeld Ede jogtaná-

csossal és nem adta ki magát seholy szerkeztőnek Friedmann hangsúlyozza, hogy ő csak hirdetési ügynök és hirdetések akvizitálásával keresi meg kenyerét.

— Házasság. Dózsa Klári és Moskovits József házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

— A hűtlen férj kegyetlen gyilkossága. Turnu-Severinből jelentik: Bestialis kegyetlenséggel elkövetett gyilkosságnak esett áldozatul tegnap egy hotarani (mehedintimegyei) asszony. Capatana George mintegy hat esztendővel ezelőtt elhagyta feleségét és vadházasságra lépett sógorjével, Maria Capatana hadözvegyvel. A férfi törvényes hitvesét, Ana Capatanát, természetesen nagyon elkésertette férje tette s emiatt állandó perovatvar volt a családban, amely tegnap aztán borzalmas gyilkosságot eredményezett. Tegnap este a szomszédban levő elhagyott feleség a kerítésen átmászva, férjének udvarán összetalálkozott riválisával s a két asszony között elkeseredett küzdelem kezdődött. Verték, tépték egymást. Sikoltozásokra előjött a férj, aki szeretője segítségével félholtra verte törvényes hitvesét, akinek a haját is tőből levágták és a duva művelet közben az olót több helyen a szerencsétlen asszony fejébe dőlték. Ezzel a kínzással azonban még nem elégedtek meg a kegyetlen gyilkosok. A teljesen elalélt, súlyosan vérző asszony nyaka köré kötelet hurkoltak és egy gerendára akasztva, addig ütlegelték, amíg a szerencsétlen teremtés kiszenvedett. A borzalmas gyilkosságot csak másnap fedezték fel a szomszédok, akik a történetéről jelentést tettek a hatóságoknál. A csendőrség nyomban letartóztatta a gyilkosokat, akik azonban konok tagadásban vannak s a kegyetlen férj a tetemrehívás alkalmával közömbösen mondta a csendőröknek: — Igen, ez az asszony a feleségem volt, de már nem ismerem és esküszöm, hogy egy ujjal sem nyúltam hozzá.

Orbán butorok a LEGJOBBAK
Arad, Piata Stefan cel Mare
▶ (Béla-tér) 16. szám. ◀

— Félmillió betörés Nagyváradon. Oradea-Mareról jelentik: Ismeretlen tettesek tegnap éjjel betörték Sfetco József kereskedelmi utazó lakásába, ahonnan félmillió lej értékű ékszert és ruhaneműket vittek magukkal. A rendőrség erélyes nyomozást indított a vakmerő éjszakai látogatók kézrekerítésére.

— Két fizetésképtelenség Váradon. Oradea-Mareról jelentik: Somlyo Jenő kötött-szövött áru kereskedő és Biedermann József Zöldfa-uccai textilkereskedő fizetésképtelenségét jelentették be a törvényszéken. A két kereskedő kérte a csőd eljárás megindítását.

— Befult a Körösbe. Ciurdár János 55 éves zarádi disznópásztor ma reggel a megáradt Fehér-körösbe esett, ahol megfulladt. A szerencsétlenség láttára többten Ciurdár se gységére siettek, azonban már csak holtan tudták partra huzni. Az ügyesség megadta a temetési engedélyt.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése szerint egyelőre még változékony, szeles, hűvös és részben esős idő várható; később javulás valószínű.

— A kolozsvári főorvos nagy feltűnést keltő vádja. Clujról jelentik: Fodor dr. városi tiszti főorvos a városi tanácshoz ma erélyes hangú beadványt intézett, amelyben bejelent, hogy a járványkórházban uralkodó közegészségellenes állapotok miatt nem vállalja a felelősséget. Amennyiben a városi tanács három hónapon belül nem intézkedik, úgy az összes betegeket szélnek ereszté, mert nem tarthatja lelkiismeretével összeegyeztethetőnek, hogy a köztisztaság és a közegészségügy követelményeivel ellenkező állapotok továbbra is fennmaradjanak. A főorvos már több ízben intervenált ez ügyben a városi tanácsnál, de kérése nem talált meghallgatásra. Ezzel magyarázható a szokatlan feltételt tartalmazó bejelentés, amelyről dr. Fodor főorvos a járványkórházbeli állapotok megjavulását reméli.

— Felhívás a tartalékos tisztekhez. Az aradi 93-ik gyalogezred parancsnoksága felhívja az alábbi tartalékos tiszteket, hogy a számukra kiképzésre behívó-parancs miatt sürgősen jelentsék be jelenlegi lakóhelyüket az ezredparancsnokságnál: Stanescu Emil százados, Pop Tódor százados, Crisan Aurel százados, Bocea Tódor főhadnagy, Sfeia György főhadnagy, Teodoriciu Ghi. hadnagy, Dragomirescu Constantin gazdasági hadnagy, Vortian Mihály hadnagy, Marcu János hadnagy, Bancu Vazul hadnagy, Stoinescu Sándor hadnagy, Martin János hadnagy, Titonea Pál hadnagy, Ciocaran Constantin hadnagy, Teaca Emil hadnagy, Florescu Mitrica, M. Alex főhadnagy, Tampanariu János hadnagy, Lipcius György főhadnagy, Nucelau János főhadnagy, Mihail Mihály főhadnagy, Olteanu Miklós főhadnagy, Niculescu Tódor főhadnagy, Vasiliu C. György főhadnagy, Botoiu Ghi. Traian hadnagy, Baciarov Péter hadnagy, Baldi Popa Aurel hadnagy, Ghorac Teofil hadnagy, Petrescu I. Péter hadnagy, Rosu János hadnagy, Melaxa Jonel főhadnagy, Ghizdavescu I. Miklós főhadnagy, Bejan János tábori lelkész.

— Gyászistentisztelet. Néhai Ifj. Gazdag Antal tüzérővezetőért, aki f. hó 14-én a nagyszabeni katonai kórházban 2 heti betegség után elhunyt, június 30-án reggel 8 órakor a Minoriták templomában gyászistentisztelet lesz.

— Kertünnepély az Öregek Ötthonában július 14-én, vasárnap.

— Egy elszegényedett osztrák mágnes gyufát árul Berlinben. Berlinből jelentik: Az egyik berlini estilap közlése szerint gróf Bauerbach Ferenc, az Unter den Lindenen gyufát árul. Az elszegényedett osztrák mágnes. Kamarás és volt tényleges főhadnagy, aki annak idején nagy szerepet játszott Bécs éjjeli életében.

— Betörés a lengyel külügyminisztériumba. Varsóból jelentik: Az elmúlt éjjel ismeretlen tettesek betörték a külügyminisztérium kurír-osztályába és feltörték a páncélszekrényt. A páncélszekrényben diplomáciai okmányok voltak, köztük a külföldi képviselőknek szánt két dollárcsomag. A külügyminisztérium sajtója tagadja, hogy a páncélszekrényben pénz vagy okmányok lettek volna.

Elbucsúztak a vizsgázott diákok.

Az aradi katolikus gimnázium évvégi ünnepélye. — Pénz- és könyvjutalmat kaptak a jó tanulók.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi katolikus főgimnáziumban vasárnap reggel 9 órakor az intézet tanári kara és a diákság évvégi ünnepélyre gyűlt össze, hogy ünnepélyes formák között befejezzék a legutóbbi tanév legjelentősebbjét, az idej esztendő, amely annyi küzdelem és nehézség után nagyjelentőségű eredménnyel járt: a gimnázium visszakapta nyilvános vizsgáztatási jogát.

Az évvégi ünnepélyt a gimnázium házi kapornájában celebrált Te-Deum vezette be, majd Fischer Aladár főigazgató intézett beszédet a diáksághoz. Fischer az elmúlt esztendő jelentős előrehaladásáról beszélt; beszámolt a diákság évvégi vizsgaeredményéről, amely közepesnek mondható s utána megkezdte az iskola legjelesebb diákjait kitüntető jutalomkiosztásokat. Pénzjutalmat kaptak: Sugár Lajos I., Isztray József II., Blédy Lajos és Kulcsár Sándor IV., Göbl László VI., Firneisz György és Blédy József VII. és Blédy Géza VIII. oszt. tanulók. Könyvjutalomban részesültek: Pók György és Fodor Gábor I., Reich Károly és Mikita Lajos II., Bogyó György, Greiner Antal és Gergely Lajos III., Ludwig Erich, Kulcsár Sándor és Ögróf Pallavicini Hubert IV., Habereger Lajos, Fischer László és Éles György V., Fischer Ödön, Karger Lajos és Krenner Péter VI., Gellért István és Spiró Gyula VII. oszt. tanulók. A pénzbeli jutalmakat a katolikus egyházközség 3350, a Minorita-rend 1000 lejes, Ludwig Erich 650 lejes adományozásából s a 2500 lejes Vársárhelyi ösztöndíjból, valamint az 1000 lejes Lejtényi Sándor-pályadíjból fedezte az intézet igazgatósága, míg a könyvjutalmakhoz: a hitközség 7 darab, a Kőlcsey-egyesület 6 darab és az intézet egy barátja 5 darab könyvvel járult hozzá. A díjak kiosztása után a tanulók az osztályaikba vonultak, ahol az osztályfőnök az értesítő jellel bíró kalkulust kimutatást kiosztotta. A jóvizsgázott diákok névsora a következő: I. osztály. Ányos Gábor, Banda Árpád, Csillag Konstantin, Fodor Gábor, Galló Géza, Horváth

— Műkedvelő előadás Gyorokon.

Meleg hangulatban folyt le szombaton este és vasárnap délután a gyoroki műkedvelő előadás melynek rendezői és szereplői mindent elkövettek, hogy a műsor feledhetetlen élmény legyen a közönség részére. Kocsis Katica nyitotta meg az estélyt hatásos prólóggal. Azután a ref. egyházi énekkar adta elő szépen színezett, hibátlan összhangban Schubertnek „A hárfá” című darabját. A lelkesen tapsoló közönség ismétlést kért. Könnyekig megható volt Farkas Imrének a „Kapitány” című egy felvonásos darabja, amelynek ügyes szereplői: Mucsi Juliska, Kocsis István és Prohászka Bálint voltak. Megkapó volt az egyenruhás kisfiúk és kislányok felvonulása, akik a színpadon plasztikus szabadgyakorlatokat mutattak be meglepő fegyverzettséggel és ügyességgel.

Szabolcs, Menczer Károly, Molnár Ferenc, Pék György, Pintér Miklós, Raduly Andor, Régnér Kálmán, Schwegl Gyula, Sugár Lajos, Szabó Lajos, Szántó Lajos. II. osztály. Bauer Gyula, Bedő Tibor, Drosnyák János, Fenyvessy György, Fischer Aladár, Guttman János, Ilencz Tibor, Institoris Tibor, Isztray József, Korányi László, König Miklós, Mikita Lajos, Reich Károly, Samslag Gyula, Siflis Zoltán, Zádor Miklós. III. osztály. Bacilla Lajos, Bartók Márton, Burdán Károly, Bogyó György, Farkas László, Gergely Lajos, Greiner Antal, Gulyás János, Láng Viktor, Mezey Tibor, Printz János, Redermacher Albert, Schmidt Lajos. IV. osztály. Blédy Lajos, Fehér Frigyes, Fonyó László, Fritz Lajos, Hampel Károly, Jaczina Tibor, Kaupert Gyula, Kulcsár Sándor, Kurjatkó Andor, Ludwig Erich, Mikoss György, Nachtmann Ferenc, Nesnera Géza, Nyáry György, Ögróf Pallavicini Hubert, Siebig Ödön, Vargassy István. V. osztály. Ádám József, Balkányi Miklós, Egerland György, Éles György, Fischer László, Goldschmidt Miklós, Habereger Lajos, Kalkó Károly, Kálmár János, Lakatos László, Pichler Imre, Reich György, Szántó László, Weisberger Marcell. VI. osztály. Fischer Ödön, Fuchs István, Göbl László, Karger Lajos, Krenner Péter, Lányi György, Mezel Imre, Nagy György, Ögróf Pallavicini Alfréd, Polonyi Géza, Reiner Sándor, Weisberger Gyula. VII. osztály. Blédy József, Firneisz György, Gellért István, Institoris Ignác, Münz János, Spiró Gyula, Szalay András. VIII. osztály eredményeit már közöltük.

A felső osztályok vizsga eredményei nem a legkielégítőbbek, mindemellett sokkal jobbák, mint a tavalyiak. Ebben a javuló eredményben jelentős szerepet játszik természetesen a megkapott nyilvánossági jog. Ez évben 67 felső osztályú vizsgázó tanuló közül 26 bukott el; általában véve az évvégi eredményeket, 44 százalékos bukással zárta le a katolikus gimnázium az idej tanévét.

Schnornak „Az örömről szóló dalát adta elő ezután kifogástalan technikával és lelket simogató játszi könnyedséggel a ref. egyházi énekkar. Egy hájos fiandál volt a sikerült ráadás. A műsor második részét egy háromfelvonásos verses, énekes tündérláték töltötte ki címe: *Napsugarka*. Nyiltszíni tapsok között, sok mókával, megható festői képekkel gazdagítva gördült az érdekesítő mese minden felvonásában. A színes meseruhák és kosztümök, ugyancsak a pazar világítás mind hozzájárultak a mesejáték nagy sikeréhez. A kis szereplők igen sok tapsot kaptak. Névsoruk a következő: Molnár Erzsébet (*Napsugarka*), Jausz Márta, Schneider Etelka és Molnár Ilonka (*udvarhölgyek*), Budai Mariska (*tündér*), Bottván Irén, Kutasi Katica és Szabó Feri (*királyfiak*), Kutasi Rózi (*üdvki-*

rályfi), Kocsis Katica (*öreg király*), Kutasi Rózi (*boszorkány*), Draucean Ica és Kutasi Margit (*törpék*), Bányai László (*szószóló*), Arató Bébi és Fazekas Feri (*apródok*), Kocsis Sanyi (*futár*), Arató Rózsika, Mucsi József, Horváth Ilus és Margitka, Pilinszky Mariska, Jancsi és Gyurka, Kocsis Ilonka, Kocsis József, Kis Lajcsi, Kis Laci, Szabonyi Juliska, Rutkai Ica és Manca, Draucean Manca és Bányai Lajoska (*nép*).

— Letartóztattak egy volt aradi lapszerkesztőt. Egyik aradi estilap írja, hogy Savu Constantint, volt aradi lapszerkesztőt a temesvári ügyészség letartóztatta, mert az a vád ellen, hogy a kezeire bízott ötvenezer lejnyi összeget saját céljaira használta volna fel. Savu Constantin, aki egy ideig képviselő is volt, mint ismeretes, nagy agilitást fejtett ki a romániai fascista mozgalom érdekében. Nemrég kinevezték a zombolyai kórház gondnokává és egy rovincsolás alkalmával ötvenezer lej hiányt fedeztek fel. Savu Constantin ebben az időben nem tartózkodott Zombolyán és a temesvári rendőrség a feljelentés alapján elrendelte körözését, amelynek alapján most a vizsgálati bíróság előzetes letartóztatásba helyezte. Savu a vádtenácshoz felebbezést s azzal védekezik, hogy nem önző érdekek, hanem a fascista mozgalom iránti lelkesedés vezette tettének elkövetésében. A vádtenács azonban elutasította a felebbezést és helyben hagyta Savu Constantin letartóztatását. A letartóztatás nagy feltűnést keltett.

— Öngyilkos lett a szegedi színház igazgató felesége. Szegedről jelentik: Szeged város közgyűlése elutasította a válságba jutott szegedi színház újabb megsegítését. Az elutasító végzést nagy izgalommal fogadta Andor Zsigmondné, a szegedi színház igazgatójának felesége, aki egy óvatlan pillanatban nagyobb adag morfiummal megmérgezte magát. Az öngyilkossági kísérletet azonban észrevették, az eszméletlen asszonyt autón kórházba szállították, ahol gyomormosás alkalmazásával sikeresen eltávolították a gyilkos mérget.

— Ujdonságok Kerpel könyvtárában.

— Téniszverők, téniszlabdák és más sportcikk, gramfonok, tánc- és művészlemez, nagy választékban Hegedűs cégnél Aradon.

— NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ előfizetőknek, valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kladóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak napenkénti pontos feladásáról gondoskodik.

A MELEG



Visagine

„ADELINA PATTI”

nyári hónapok alatt jobban mint mások kell aróbrót apolnia. Semmilyen szappan vagy krém a „VISAGINE ADELINA PATTI”-t nem pótolhatja. Kapható: drogériák, győdegyeztetarak és illatszertárakban, ha nem, megrendelhető: időkerakból: Timişoara, Piaţa Pievnei No. 2.

SPORT

A TAC, Timisoara bajnoka, kikapott.

Az elődöntők során a Fulgerul a Makkabbit
s a Iuventus a HTV-t verte meg.

(Saját tudósítótól.) A vasárnap sportja hatmas meglepetéssel szolgált. Elsőben a timisoaraiaknak, akik erre az évre végérvényesen elvezették a hegemoniát. Az országos bajnokság még két újabb lejátszott elődöntővel gyarapodott, ry, hogy két új mérkőzés mellett már a bajnokság döntőjét lehet lejátszani. Eredményeket:

Országos elődöntő: Oradea.
Nv. Törökvs—TAC 5:2 (4:2, 2:2, 2:0). A TAC veségét már mint Timisoara végleges bajnoka üzenedte. A vereségmértőképpen igazolja a Timisoara presztizsét feltők feltevését, hogy a TAC minden kvalitása dacára nem lehet bajnok egy olyan városban, ahol nálánál sokkal nagyobb klasszist képviselő egüttes van. A mérkőzésen a TAC a vereséget többé-kevésbé megérdemelte. A Törökvs kezdet már a mérkőzés elején támadásba ment s Bartha egy 11-es t a 7. p-ben mellé lött. A 32. p-ben újabb 11-es a TAC ellen, azonban ezt a Törökvs Székely révén már goalja értékesített. A 4. p-ben kapt a TAC — harmadik tizenegyesből — a második goalt ugyancsak Székely révén. A tizenegyes trick természetesen deprimálta a csapatot a II. féldöntőben, de mégis ő kezdett utrommal. A 21. p-ben fault miatt 11-es, ezuttal a Törökvs ellen, melyet Kozovichi kapufánk vágott, a visszapatannó labdá Holz behelyezte. A 25. p-ben Raib center Bartha a kapuból kifejtte s már jó ideig tartott a játék utána, amikor a bíró goalt ítélt. A Törökvs protestálása hasztalanak bizonyult. Így döntetlenül végződve a mérkőzés, a bíró 2x15 perces hosszabbítást rendelt el, amely a TAC teljes összeroppanását hozta. Az első 15 percben az ezuttal pompásan működő Csillag egymásután két goalt szerzett, melyet ugyanó toldott meg egygyel a második 15 percben s így a Nv. Törökvs 5:2 arányban győzött. — **Bucuresti.**
Iuventus—HTV 3:1 (2:1). A HTV tartalékokkal szerepelt s ennek megfelelően a Iuventus lényegesen jobb volt nála. A Iuventus két 11-es kiaknázatlanul hagyott. Christescu, Melchior, Morretti, illetve Hochmann a goalszerzők. Moldoveanu vezette a mérkőzést. — **Cernauti.**
Fulgerul (Chisenev)—Makkabbit (Cernauti)

4:1 (3:0). Az erdélyi katonajékosokból álló Fulgerul mindvégig jobb volt s fölényesen győzött Kilianovits, Ströck, Potenz és Ludwig goaljaival. Bíró: Petrovics.

O Barátságos mérkőzések. Vulcan, VSC—Cluj CFR 1:0 (0:0). Cluj, KAC—Haggibor 3:2 (1:1). Timisoara, CAMP—TMTE 1:1 (1:0).

O Arad kerület atlétikai bajnokságai. Vasárnap kerültek lebonyolításra Aradkerület atlétikai bajnokságai, amelyek gyéd mezőnyök mellett igen gyenge eredményekkel végződtek. A versenyszámokat a Wacker-attlé agárdájának a főkéntje uralta. A versenynek csupán két kiemelkedő eredménye volt: Limbeck-Márky Jenő (Wacker) a 400 méteren kifutott 53.2 mp-es ideje és Glück Sándor (ATE) 11.10 m-es súlydobása.

O Az Erdélyi Sport legújabb száma részletesen beszámol a vasárnapi országos bajnoki eseményekről. Ezen kívül érdekes táviratok teszik változatosá Arad egyetlen sportlapját.

O Országos elődöntő. Az AMTE csapata, kerületünk bajnoka, a mult heti győzelem után bekerülven az elődöntőbe. I. hó 29-én, kedden 6 óraker találkozik a Glória-pályán a brasovi bajnokkal, az előnyösen ismeret Coltea-val. E mérkőzés győztese jövő vasárnap játszik a középdöntőbe. Előmérkőzések 2 óraker ATE—AAC ifjusági bajnoki, 4 óraker AMTE II—Glória II.

O Zászlószentelés a Frontieránál. Impozáns keretek közt rendezte a curtici-i Frontiera zászlószentelési ünnepét. Az ünnepség azzal kezdődött, hogy Popescu János, a Frontiera elnöke, Mangra Vazul titkár és Crisan Emil csapatkapitány fölkeresték Mutiu Traiannét, zászlóányát és üdvözlő beszéd kíséretében átnyújtották az egyesület ajándékát, egy ezüst toalett-tükröt, viszonzásul Mutiu Traianné egy chinaezüst diszes kivitelű serleget adományozott az egyesületnek. Majd az egyesület vezetősége a tagok nagy tömegetől kísérve a gör. kel. román templomba vonult, ahol Colcier Zacharie plébános fölszentelte az egyesület hatalmas zászlóját. A zászlón nehéz aranyfouállal gyönyörűen van kiímezve a következő szöveg: Clubul Sportiv Roman Frontiera Curtici. — Ezután a kaszinóba vonultak, s itt meakezdődött a zászlószekek beverése. Elsőnek Mutiu Traianné ütötte be a szeret. 2000 lejes adományt jegyezte. S utána sorban következtek az egyesületek vezető emberei nagy összeket adományozva, úgy, hogy percek alatt sok ezer lej gyült össze. A zászlószekek beverésének befejeztével a vasuti étteremben 30 teritékes bankett volt. Popescu János egyesületi elnök köszönetet mondott Mutiu Traiannának fáradhatatlan tevékenységéért, amelyet az egyesület előrehaladásában kifejtett. Szavai végeztével a királyi párra üritette pohárát. A program délután kettős footballmérkőzéssel folytatódott. Arad-

ról az ATE egy kombináltja és a Hakoah első csapatai vettek részt. Az ATE melexen üdvözölte a Frontierát, a Hakoah pedig zászlót nyújtott át üdvözlő szavak mellett a Frontiera vezetőségének. Az üdvözléseket a Frontiera vezetősége köszönte meg s egy-egy rózsacsokrot adott át az üdvözlő egyesület vezetőinek. Utána meakezdődtek a mérkőzések, amelyek eredményei a következők voltak: ATE komb.—Frontiera komb. 8:1 (3:0). Bíró: Lengyel. Hakoah—Frontiera 2:1 (1:0). Bíró: Oravetz László. A mérkőzések után este tánc mulatsáv volt, a megjelentek a lefeszteleőbb hangulatban a hajnali órákig voltak együtt.

O A Hellas nemzetközi tenniszversenye. A Hellas nemzetközi tenniszversenye holnap, június 29-én délután kezdődik. A naponként váltott jegyek délelőtt és délután is érvényesek, csupán délután a verseny pénztáránál lebélyezendő. Mindent váltott jegy után 2 lej, kedvezményes jegy után 10 lej olimpiai adót kell külön fizetni a verseny pénztáránál. Kedvezményes jegy ára 250 lej. San-Oalli, a híres román játékos ma táviratilag közölte a Hellas vezetőségével, hogy benevez a versenyre.

O Magyar csapatok Bécsben. Bécsből jelentik: Rapid—FTC 2:2 (1:0). MTK—Hakoah 1:1 (0:0).

O Dr. Luppú Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Dr. Luppú résztvett Románia tenniszbajnokságain, s mely Bucurestiben nyart lebonyolítást és a tegnapi napon fejeződött be. A férfi egyesben Poulieff-t vereséget szenvedett 7:5, 6:1, 6:3 arányban, viszont Ronetti Romannal a férfi párosban megverte Poulieff—Krupensky duót 6:4, 11:9, 7:5-re.

O Bárány új rekordja. Budapestről táviratozzák: Bárány István, a kitűnő magyar uszóbajnok a jászapáti versenyen az ötvenméteres európai rekordot 25.8másodperces idővel megjavította.

Iskolai kiállítások!

Aradi növendékek vizsgamunkáinak bemutatása.

(Saját tudósítónktól.) Három nagyon érdekes kiállítás nyílt meg tegnapi napon, melyen iskolák növendékei mutatják be haladásukat és értékes tudásukat. Az első kiállítás színhelye a Iosif Vulcan (Kazinczy) uccai polgári iskola, ahol Oradean Trajan igazgató iparostanonciskolájának növendékei állítottak ki olyan pompás dolgokat, hogy azok büszkeségei lehetnének bármelyik iparművészeti vagy butorszalonnak is. Rajzok és kész munkák sorakoznak fel egymás mellett, s mindegyik a nevelés helyes irányáról és a tanoncok ritkán tapasztalható ambiciójáról tesz tanuságot. Erdemes vásárolni is, mert minden nagyon szép és nagyon olcsó. Gyönyörű butordarabok, kazetták, berendezési tárgyak töltik meg a kiállítási termeket. Nagy feltűnést és általános bámulatot kelt Faiserné-Faragó Erzsébet növendékeinek munkássága, akik kalapokat, párnákat, lámpaernyőket, terítőket, szobelinkepeket, babákat és vitrinekbe való csecsebecsét hordtak össze nagyszerű szingompában. Minden a legnagyobb hozzáértést és izlést igazolja, ami elsősorban a tanárnő dicsérete, akinek vezetése alatt készített mun-

kák mind mind igen szépek, érdekesek és értékesek. Demeter Olga tanárnő növendékei teababákkal, lámpaernyőkkel, ruhákkal, szücsárakkal, vázákkal és egyéb értékekkel vonultak fel. Van ebben a teremben egy valósgos kis miniatür „hárem“ is a legkedvesebb és leggyesebb eirende zésben.

A második kiállítás a Bratiant (Weitzer) ucca 9. szám alatt levő női ipari iskola helyén van, hol Muntean Mariora igazgatónő növendékei állítottak ki szebbnél-szebb női és férfi fehérneműket, kész ruhákat, kiegészítőket. Ez a kiállítás már kedden este bezárul.

A harmadik kiállítás a Capitan Iznat (Kapa) uccai háziipari iskola kiállítása, amely a Kulturpalota kistermében van. Perzsaézőnyeket, szobelinéket, fehérneműket, főtököket, divanypárnákat, készült képhozatokat és más nagyon szép munkákat lehet látni a látogatók figyelmét, s a munkák értékét a legjobbban bizonyítja, hogy a kiállítás tegnapi napján már majdnem minden kiállított tárgy elkel. A növendékek haladása Popescu Irina igazgatónőt dicsőrik.

A Iosif Vulcan (Kazinczy) uccai állami középiskolában holnap délelőtt újabb iskolai kiállítás nyílik meg. Az aradi és aradmeyei elvált iskolák állítják ki az elmúlt évtizedben készített stőd-munkákat. Az apró gyermeknek egész serege tesz bizonyosságot olyan művészeti érzék és képességről mellett, ami szinte meglepő. Legfőképpen az értelem fejlesztése és a hátr körül található dolgok megérthetése vezetett az iskolák igazgatóit és tanítóit a stőd-munkák készítésében, s ezt adja vissza a kiállítás is. A kiállítás ugyanazok holnap nyílik meg, de már kiadók a két legnagyobb díjat, amelyek közül az aradit az arad-sági 20. számú állami iskola kapta és a mezeit a varadai iskola. Mindkét díj 3000 lejes.

Orbán butorok a LEGOLCSÓBBAK

Arad, Piata Stefan cel Mare
▶ ◀ (Béla-tér) 16. szám. ▶ ◀

— A fa- és fémipari iskola évzárója. Vasárnap, július 4-én, délelőtt 11 óraker tartják meg az aradi fa- és fémipari szakiskola évzáró ünnepélyét, amely alkalommal a legjobb eredménnyel végzett tanulók között több ösztöndíjat osztanak ki. Az ünnepség kapcsán zárul a június 30-án megnyitandó és az iskola tanárai által készített szobor-, bronz- és asztaloművek kiállítása is. A kiállítás naponta 10—13 és 16—19 órák közt tekinthető meg.

ABBAZIA
„Hotel Quarnero“
„Hotel Regina“
„Villa Amalia“ — „Grand Hotel Laurana“
Kitűnő ellátás!
Penzó 50 lírától feljebb. — Felvilágosítással az össz utazási iroda.

Fémcsiszoló masszák

1 kg. HOCHGLANÓ massa 40 lej.
1 kg. BARNA massa 60 lej.

Megrendelésre utánvétel küldi:
ASTOR Iparvállalat **ORADEA,**
Strada Cogalniceanu No. 2.
Mintákat díjmentesen küldünk.

Jön! Főhadnagy úr, a feleségem — Harry Liedtkével Jön!

KÖZGAZDASÁG.

Megrendszabályozzák az aradi piacot

(Saját tudósítónktól.) Az aradi államrendőrség átszervezésével kapcsolatban új kezekbe került az aradi piacok ellenőrzése. Oprita komisszár, aki az ellenőrzések egyik vezetője, erélyes akciót kezdett az indokolatlanul magas árak letörése érdekében. Megállapította, hogy az élelmiszerek legnagyobb része másod-, sőt harmad-kézből kerül a vásárlóhoz. Kora hajnalban, vagy esténként aradi kofák tömegesen mennek át Ujaradra és ott összevásárolják az élelmiszereket és behozzák Aradra s itt a leggyakrabban aradi viszontelárúsítóknak adják azt el. Az ujaradi élelmiszer-árusok és kertészek szívesen veszik az árfelhajtók naponta megtörtendő látogatásait, mert

azok az élelmiszerekért ugyanannyit fizetnek, mint amennyiért az aradi piacon kelne el. Az ujaradiak ezzel sok fáradságot és költséget takarítanak meg. Ezeknek a visszaéléseknek aztán Arad közönsége érzi súlyos következményeit, mert az árak napról-napra emelkednek. Ezeknek a lekiismeretlen visszaéléseknek akarja elejét venni a piaci ellenőrzés. Holnaptól kezdve a híd és a piacokon állandó felügyelet alatt tartják az árusítókat s csak azoknak szabad Ujaradról Aradra hozni élelmiszert, kik bizonyítani tudják, hogy ujaradi lakosok. Az erélyes ellenőrzésnek valószínűleg hamarosan meg lesz a következménye és remélhető, hogy a piaci árak elérik a rendes szintjüket.

Zürichben 2.30, Párisban 15.25 a lej.

Helyi valutaárak. (Június 28.) Ár: Dollár 226, angol font 1090, cseh korona 6.75, francia frank 6.80, lira 8.40, dinár 4, schilling 32.20, márka 54, magyar korona 312, svájci frank 43. Pénz: Dollár 224, angol font 1080, cseh korona 6.60, francia frank 6.60, lira 8.20, dinár 3.80, schilling 31.80, márka 53, magyar korona 320, svájci frank 42. Kiszállítások: Newyork 228.50, London 1116, Prága 6.79, Páris 6.74, Milánó 8.37, Zágráb 4.05, Bécs 32.40, Amsterdam 92.40, Berlin 54.79, Budapest 312, Zürich 44.40.

Zürichi tőzsdegyűlés. (Június 28.) Berlin 122.90, Amsterdam 207.50, Newyork 516.50, London 2513.50, Páris 15.02.50, Milánó 18.72.50, Prága 15.29.50, Budapest 72.20, Belgrád 9.15, Bucaresti 2.30, Varsó 40, Bécs 73.15.

Zürichi tőzsdezárlat. (Június 28.) Berlin 122.95, Amsterdam 207.50, Newyork 516.50, London 2513.50, Páris 15.10, Milánó 18.72.50, Prága 15.29.50, Budapest 72.20, Belgrád 9.12, Bucaresti 2.30, Varsó 39.50, Bécs 73.15.

Bucaresti-i tőzsdezárlat. (Június 28.) Kiszállítások: Páris 6.50, Berlin 53.30, London 1086, Newyork 223.50, Milánó 8.15, Zürich 43.40, Bécs 31.70, Prága 6.60, Budapest 31.65. Valuták: Napoleon 850, márka 52.50, leva 1.60, török lira 1.18, angol font 1080, francia frank 7, svájci frank 43, lira 8, drachma 2.75, dinár 3.90, dollár 222.50, schilling 32, magyar korona 31.50, cseh korona 6.50.

= Nemesfémek ára Budapesten. Budapestről jelentik: Huszkoronás arany 291.000, tizkoronás arany 145.000, osztrák huszkoronás arany 288.000, Napoleon d'or 277.000 ezüst 1 kor. 6100, kétkoronás 12.000, forintos 16.000, ötkoronás 30.000 korona darabonként, szinarany 47.8.

Orbán butorok a LEGSZEBBEK

Arad, Piata Stefan cel Mare
▶ (Béla-tér) 16. szám. ▶

szinezüst 1.5 millió korona kilónként.

= Szabad a sóexport. A monopolezérigazgatóság hivatalos információk szerint a sóexportot teljesen szabaddá tette és az eddig alkalmazott árlejtési eladási rendszert kiküszöbölte. Jelenleg mindenki annyi exportsót rendelhet meg, amennyire szüksége van. A sóárakat dollárban állapították meg bányák szerint.

Művészet.

* Az aradi színház műsora. Kedden d. u. fél négy órakor: Vig özvegy. Fél 9 órakor: Bob herceg. Szerdán: Kis kadét. Csütörtökön: Varázskeringő. Pénteken: Marica grófnő. (Bemutatóelőadás).

* Budapesti színházak műsora. Budapestről jelentik: Vigözvegy: Kedd: Antónia, szerda: Seybold, csütörtök: Antónia, péntek: Seybold, szombat: Antónia, vasárnap: Seybold. Magyar Színház: Kedd délután: A nagymama (vígjáték); este: Csibi, szerda: Csibi. Király Színház: Egész héten minden este: A pesti lány. Vasárnap délután: Mánás Miska (vígjáték); Városi Színház: Kedd: A cigány (Rózsahegy Kálmán vendégfelléptével). Szerda: A cigánybáró (Schwarz Vera vendégfelléptével). Evadzáró előadás. Belvárosi Színház: Egész héten minden este: Darázsfések. Budapesti Színház: Egész héten minden este: Muzsikus Ferkó. Kedd délután: János vitéz (műkedvelő előadás). Szombaton délután: Művelők Matyi (gyermekelőadás). Vasárnap délután: A denevér. Fővárosi Operettszínház: A bécsi Modernes Theater vendégjátéka. Szerda: Sensation. Csütörtök: Urwald. Péntek: Das Gensperschiff. Szombat: Sensation. Vasárnap: Bobbys letzte Nacht. Budapesti Színház: Egész héten minden este: Blaháné. (8).

* A „Vig özvegy“-et, ezt a kedves, hangulatos és szép muzsikájú operettet adják kedden délutáni előadásban, a repris óriási sikerére való tekintettel. Az operett főszerepeit ezúttal is Horváth Mici, Fratta Géza és Győző Alfréd játsszák.

* Nagyon régen nem játszották

Aradon a „Bob herceg“-et Martos Ferenc és Huszka Jenő legnagyobb sikert aratott operettjét, amelyet kedden este elevenít fel az aradi színház a címszerepben Horváth Micivel. Nagyszerű szerepeik vannak még Kiss Mariskának és Győző Alfrédnek is. A többi szerepekben az operettgyűttes legjobbjai lépnek fel.

* A „Kis kadét“ reprisze is nagy érdeklődést vált ki a közönségből. Ez a magyaros levegőjű és csupa színoperett szerdai előadása is zsúfolt házat fog vonzani.

* A „Marica grófnő“ bemutatóelőadása a színházi szezon szenzációja.

MOZI.

xx A „Zendai fogoly“ a Marosparti moziban. A Marosparti mozgó igazgatósága ismét tanujelét adta aldozatköszönetének. Költséget nem kímélve szerezte meg a „Zendai fogoly“ című hatalmas filmet. A gyönyörű film rezény után készült és a felvétel olyan izgatóság és látványos, hogy állandóan leköti a néző figyelmét. A „Zendai fogoly“ máától kerül vetítésre.

xx „A mámor vámszedői“ még ma kedden és holnap szerdán az aradi Apollóban. Az amerikai filmek egyik legkiválóbb alkotását vetíti napról-napra zsúfolt házak mellett az aradi Apolló mozgószínház. Ennek a nagyszerű filmnek főjellegzetesége a kiállítás pazarsága s a pompásan kidolgozott cselekmény, amely izgalmasabbnál izgalmasabb jelenetekben bővelkedik. Az előadások 6. fél 8 és egynegyed 10 órakor kezdődnek.

xx Szetdáz tartja műsoron az aradi Uránia „A modern Sodoma“ című szenzációs filmet. A modern millióba áttüzetett bibliai Sodoma az utóbbi években kedvenc tárgyává vált az erkölcsnevelésre irányuló filmeknek. Kiváló ötletek és pazar jelenetek hosszú sorozatán épült fel a cselekmény, amelynek erkölcsi tanulsága megrendítően hat a közönségre. Az előadások 6. fél 8 és egynegyed 10 órakor kezdődnek.

xx Jön! Főhadnagy ur, a feleségem“ Harry Liedtke legszenzációsabb filmje.

Az aradi Apollóban

kedden és szerdán

Mámor vámszedői

szenzációs kalandor film.

Főszerepben:

BESSIE LOWE

Az előadások 6, 1/8 és 1/10 órakor kezdődnek.

Megérkeztek

Bécsből a legújabb divatos

FILC-KALAPOK

különféle modellek a legdivatosabb színekben. Formázást és alakítást olcsón vállal!

„GABY“-szalon

Arad, Bulev. Reg. Ferdinand (József 16-herceg-ut) II. szám) 1404

Az aradi raniában

kedden é szerdán

Modern Sodoma

erköls film.

Főszerepben:

CLARA BOW.

Az előadások 6/8 és 1/10 órakor kezdődnek.

Felelő szerkesztő:

RÉTY JÓZSEF.

Cenzurat: refectura Judeului.

NYLTÉR.

E rovat alatt özlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Csikszatsimoni ENDES DÁNIELNÉ szül. SCHIMEK LUIZA mint mélyen sújtott felesége, gyermekei: DÁNIEL, neje szül. VARGA VILMA, MAGDA, BÖSKE, kicsi unokája DANIKA, HAVETTS JÁNOS és neje, apósa é anyósa fájó szívvel jelentik a jó férj, édesapa, após, vő, testvér, nagybátya, rokon és igazbarát.

Csikszatsimoni

Endes Dániel

nyugalomban vonult lépszervező és hírapíró, az „Aradi Híradó“ szerkesztője és tulajdonosa

f. évi június hó 27-én reggel fél 4 órakor életének 71-ik s boldog házasságának 29-ik évében, hosszas szenvedés után a halotti szentségek áhítatos felvétele után történt gyászos elhunyt.

Az Istenben boldogult földi maradványai f. évi június hó 28-án délután 5 órakor fognak a Calea Bihorului (Nagyvárad-ut) 2-4-6. a régi Dengl-féle házban a róm. kat. egyház szertartása szerint a helybeli felső temetőben örök nyugalomra helyeztetni.

Az engesztelő gyászmise áldozat az elhunytak lelki üdvéért június hó 9-én délelőtt 9 órakor fog a helybeli főtiszt. Minoriták szentegyházában az egkek Urának bemutatni.

Pihenése csendes, drága emléke áldott legyen!

Arad, 1926. június hó 27.

Nagyon szép

belvárosi magánház

3 szobás parkettás lakással, a szobák 6 és 7 métersek) fürdőszobával, csehsingeni rollókkal, pisécével, gyönyörű gyümölcsös kerttel, 630.000 lejért eladó. Kizárólagos megbízott:

Györfly „Mures“

irodája Arad, Str. Unirei.

Jön! Főhadnagy ur, a feleségem — Harry Liedtkevel Jön!

Jön! Donnelly hercegnő — Henny Portennel Jön!

óriási sláger film az ARADI MAROSPARTI MOZIBA

A világ első orvosai tapasztalataik alapján igazolják, hogy a **VESÉ** és **hólyag** betegedésének különleges ásványvize a

SALVATOR FORRÁS



jelentékeny borsavas nátrium és szén-savas lítium tartalma a húg-savas csapadékokat feloldja és ilyenek képződését meggátolja. Ezen tulajdonságánál fogva a **RHEUMÁS FÁJDALMAKAT MEGSZÜNTETI** és ezek képződését megakadályozza. Emellett igen kellemes és **üdítő ital**. Kapható az összes szakmába vágó üzletekben, gyógyszerárakban és drogeriákban. Kizárólagos en gros lerakat: **Stern Samu** cég-nél, Timisoara, Piata Tepeș Vodai. Telef. 472. En gros lerakat Aradon **Apponyi és Tsa.** cégnél Arad, Piata Avram Iancu 7. Telef. 426.

Házvevők figyelmébe!!

Variassy Lajos-ucca 3. és Purgly Lajos-ucca 174. számú házak elősón eladó. Kizárólagos megbízott: **GEIER FERENC** ingatlanforgalmi irodája Arad, P. Avram Iancu No. 21, színházszemben.

MEGNYILT Gallik és Pecho

női fodrász- és manikűr-terme. Speciális hajfestészet. Buhl hajvágás. Vizondolálás. Urak részére fejmosás vizondolással és mindennemű hajmunkák készítése. Arad, Bulev. Regina Maria No. 8. (Polgári Takarékszövetkezet épületében.)

Hirdetés.

A bocsigyi vasútállomáson levő bérmagtár **1926. július hó 1-től bérbeadandó.** Ajánlatok az ACSEV. igazgatóságához Arad küldendők.

Makulatura,

tiszta lappeldányok esomagolásra, **5 kgr.-os kötegekben** kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Kézimunka

rajzolja, kezdve és készen Gebelnek, Smirnak. Függönyök, Agytakarók. Mindennemű kézimunka anyagok nagy választékban. Smirna nyírás, montirozás. Előrajzolás. Harisnyák szolid árakban. **ERNESZT** Arad, Str. Col. Pirlol No. 1. Színház mögött 7416

Tenisz!

kötött kabátok és mellények, harisnyák, keztük, gyermek-szettek nagy választékban

Szántónál

Arad, Str. Eminescu 6. (v. Deák Ferenc-ucca) Vadaskürttel szemben

Rézkénpor,

olasz kénkö rudakban, kénvirág, valódi borderitt-gelatin, **SALIANSZKY**-vizahólyag, kék, náttalin, fűszerkereskedő cégnél **rovapor, legolcsóbban kapható:** Arad, Piata A. Iancu 3.

Gyönyörű alkalmi esekrok, koszorúk

és egyéb virágok nagy választékban jutányos árért kaphatók **Jánosi virágüzletében** Arad, Str. Eminescu 20-22 (veit Deák Ferenc-ucca).

KÜLÖNLEGES OLAJ Fordson-traktorok részére, a „Spidoleine” 100 kgros hordókban á 50 lej/kgként. **JULES GORY** Bucuresti, Strada Leonida 7-9.

„Szováta“-fürdőn: „Panzio-Egyvetértés“.

Folyó évi június hó 1-től szeptemberig nyitva. Szép, pormentes fekvés, nem messze a Medvetótól. Egészséges és jól berendezett szobák, étterem, kitűnő konyha, szolid árak.

Érdeklőd- **Woff Oszkár** ny. őrni lehet: nagynál, Orastie—Szászváros. 2874

Butorüzlet megszüntetése miatt

ebédlő, háló, nappali, egyes fa- és vasbutorok, Edénpamlagok és kárpitozott áruk jutányos árban részletfizetésre is beszerezhetők: **GARAI KAROLY**-nál Arad, Str. G. Lazar 5. (Uránia-mozi mellett.)

Lakást keresők figyelmébe! 1, 2 és 3 szobás lakások butorral együtt és anélkül kiadók. Több díszesét bejárattal szobák ugyanott kiadók. **GEIER FERENC** ingatlanforgalmi irodája P. Avram Iancu 21. Színházszemben

Kitűnő házikosztot

adok negyven lejért házhoz, szállítva is. Arad, Str. Soarelui 9. (Zoltán-uccában.) **özv. Gutmannénál.**

Luszbader Adolf

ingatlanforgalmi irodája Arad, Strada J. Desseanu No. 3. Elfogad adás-vételi közvetítéseket helybeli magán- és bérházakra, hegyaljai szőlőkre és földbirtokokra. Állandó előjegyzésben kisebb és nagyobb bér- és magánházak, hegyaljai kisebb és nagyobb szőlők kolnával, mindenféle felszereléssel, valamint kisebb-nagyobb földbirtokok

Tőkebefektetésre különösen alkalmas emeletes bérház

a város központjában, mely évente körülbelül 300.000 lejt jövedélmor, eladó. Bővebbet: **Hatsonek**, Arad, Str. Mărășetti 58/60. D. u. $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$, este $\frac{1}{8}$ $\frac{1}{9}$ között.

Fél waggon 5 kgros sin

Aradon eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

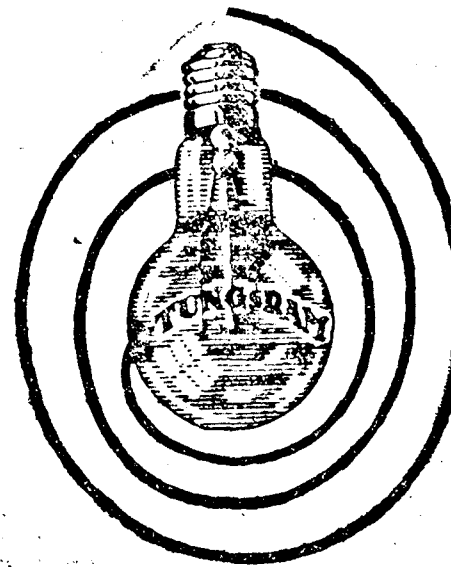
Tűz-, betörés- és autogénbiztos pénzszekrényeket, okmány-szekrényeket- és bank-páncélszobákat gyárt **Jakabty & Comp.** Timisoara, Str. Timotei Cipariu 3. Képviselőket keresünk.

Gépvásár.

ELADÓK: Benoid gázfejlesztő készülék, Cséplőszekrény MÁV. No. 6, Herefejtő Hofherr-Schirantz No. 8, Esztergapat 2100 mm. csucstáv, maróasztallal hozzá hengerfűrő, Kaptafakopirgépek, csiszolók és furók, Benzinnemotörök 14 HP. I. B. M. Marta, Villanymotörök, Motorfűrész (Favágó), Szállagfűrész s. t. b. Autogarage javítóműhellyel, ELADÓ vagy KIADÓ. 3999 **Géptechnikai iroda: Blaschka** oml. gépészmérnök Arad, Str. Granicerilor 5. (Török I.-u.)

Önnek INGYEN

van izzólámpája, hogyha ügyel a



védjegyre, mert az árammegtakarítás és hosszú élettartam folytán gyorsan megtérül az ára. Óvakodjunk tehát az ismeretlen márkáktól!

A „Tungstam“

védjegy garanciája a minőségnek. Tetszetős forma, kellemes fény, mely nem kápráztat. Új szabadalmak által védett világítófényeszl.

Fogászat! „Wipla“

a fogászatban Platínázott fogak („Wipla“ anyag) újdonság 200—250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 850—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Loomis anyag) Fehér fogak kaucsukra darabja 50 lej. Foghúzás (injektívus érzéstelenítéssel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelésre 24 órán belül elkészítetnek. 5878

Frida D'MOUDJALLED

vizsgázott fogászónő Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József tőkeresség ut.)



NE HAGYJA kihasználatlanul lapunk nagy nyilvánosságát, néhány lejért sok ezer emberrel tudathatja szándékát az apróhirdetések rovatában.

Építetők figyelmébe!

A legegyszerűbb és legmodernebb igényeket is kielégítő legolcsóbb és leggazdaságosabb rendszeren alapuló építkezéseket és átalakításokat vállal: **TRITTHALER FERENC & COMP.** tervezési és vállalati irodája ARAD, Str. Coșbuc 15.

URODONAL

A szélhűdés, mint akár a reuma, az ízületi gyulladások következtében áll be.

A szélhűdés a formás test ellensége, utálatossá teszi az embert, akinek a vérét is megmérgezi.

Hogy elkerüljük a nagy csapást, megelőzni kell önmagunkat, tilos vörös bort és pezsgőt inni, óvakodni kell a meghűléstől, elő kell segíteni az emésztést hogy ez által a szervezetben felgyülemel árthatmas savakat leszikkaszunk. Az „URODONAL” a leghatásosabb szer a gyógyulás elősegítésére, amelyben 37-szer erősebb hatása mint a lithium a mellett, hogy teljesen ártalmatlan.

Lancereaux professzor, a párisi orvosi egyetem volt rektora kizárólag „URODONAL”-t rendelt a szélhűdés ellen.

Reuma
Köves képződések
Vérelmeszesedés

Chatelain laboratóriumok 2 bis. Rue de Valenciennes, Paris.



A szélhűdés mártírja.

megvéd a szélhűdés ellen.

A szélhűdés következtében beállt válság idején használt URODONAL egyáltalán nem okozott fájdalmat, mint más salicil-összetevélű gyógyszer, nem veszélyes mint a colchicine colchidinné. A fájdalmat enyhíti, sőt a leggyakoribb esetben megrövidíti a krízis idejét.

Dr. F. Morel

nyagalmazott órnagy-orvos, volt tengerészeti és gyarmati kórházak orvosa.

Az URODONAL kitisztítja a vesét, a májat és az ízületeket. Elősegíti a vérkeringést.

Kapható kizárólag gyógyszertárakban és drogériákban. 1996

Romániai vezérképvislet: Drogeria „Standard” 2. Str. Zorilor, Bucuresti.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjat az arak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetés ára hétköznap 4 lej — belföldi vasárnap 8 lej. — Vasárnapon 8 lej, illetve 10 lej. — A vasárnapon betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vezünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40 lej, vasárnap 50 lej. A hirdetésre felvett költségek magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szívegyét, amelyik tartalmánál fogva az adott alkjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megválogatassa. Ugye helyesbítés. * * * * * Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám 101. * * * * *

Levelezés.

KOMOLY szigorúan uriembert, mámorosan, izzon tudnék szeretni. Apanázsra szerényen reflektálók. Választ: „Balga szűz” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába jelezve kérek. 4001

Plissé a divat!

Villanyerőre berendezett plissézó műhelyünkben mindenféle plissémunkát (álló, fekvő, hohl és francia divatmintákban) 120 om. szélességben vállalunk. — KELL és KRAUSZ.

Alkalmazás.

FRANCIA, német, magyar perfekt levelező, gép- és gyorstró állást keres. Cim Blotziffer Géza, Sántana (Jud. Arad.) 3890

TANULÓLEÁNY fizetéssel felvétetik. Arad, Str. Metianu 12. Felzer, Teréz. 3918

LAKATOS és pléhmunkások felvétetnek. Fulger lakatosgyár Oradea, Strada Griviței 11. Rbor 1345-a. 3926

GYÖNGYHÁZGOMB gyártásban perfekt munkást azonnal alkalmaz Braun Ignác né. Satu-Mare, Str. Iacobini 39. 3928

PERFEKT szakácsnőt keresek július 1-re jó bizonyítványokkal. Szöke Sándorné, Oradea, Schlauch-tér 9. 3948

CSOMOZÓLEÁNYT perzsaszőnyeg szövőshöz keres dr. Groszmanné szőnyegszövőműhely Arad, Str. Moise Nicoara 17. sz. 3959

SZÜCS szerződés elsőrangú munkaerőt keresek. Reflektánsok ajánlatait fizetési igényük és eddigi működésük megjelölésével „Szűcs” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérem. 3980

JÓLFÓZÓ szakácsné kerestetik pusztai háztartásba. Dr. Kráitz Lajos Pancota. 3981

GAZDASSZONYT házvezetőnőt, aki maga főz, keres mielőbbi belépésre kétgyermekes házaspár. Kimerítő ajánlatok „Alföld” jellegre Fehér Olga hirdetőjébe küldendők, Timisoara-Temesvár, IV. Str. Miron Costin 5. 3983

REICHSDEUTSCHERIN sucht Anschluss zu Familie Haushalt zu erlernen. Land bevorzugt. Briefe unter „Kinder liebend” zum Rudolf Mosse Arad erbeten. 10359

ÜGYVÉDI vagy vállalati irodába ajánlkozók jogvégzett román nyugdíjas. Német nyelvet tökéletesen bírja. Cim Kerpel könyvkereskedésében Arad. 16777

PLÉBANIÁRA gazdasszonynak menne magános nő. Érdeklődni Vasnéfal, Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 9. 4008

Lakás.

KÉT szobás lakás hozzávaló mellékkeliséggel, jószágtartásra alkalmas helyen azonnal kiadó. Értekezni Brandenburg fűrészyár Arad. 3996

EGY különbejárta szoba kiadó. Arad, Str. Consistorului 13. 3997

Vétel és eladás.

KATONARUHÁK, csizma, férfi fehérnemű, butorok jutányos áron eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3919

CSÉPLŐGÉPEK eladók vagy bércsépülésre kiadók. Különböző gazdasági gépek, hintó, kocsik Háromy gazdaságnál. Arad, Str. Eminescu 5. 3840

NAGYON OLCSON KAPHATÓK komplett üzletberendezés, hálók, ebédlők, gyerekszoba, uriszobák, szalonok, konyhaberendezések, könyvszekrények, bőrfotelok, gyönyörű íróasztal, asztalok, gyermekkocsi, rézműködő, antik butordarabok, perzsa és gyári szőnyegek, vázák, dísz tárgyak, éjjeli villanylámpák, íróasztal garnitúrák, függönyök, storeok, damaszt abrosz, kézi mángorló, órák, stb. Salgóné, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

NÉGY használt asztalos gyalupad és szerszám eladó. Ghioroc, Str. Naționala 19. sz. 3938

ANTIK BUTOROKAT, különböző szoba-berendezéseket, egyes butordarabokat, íróasztalokat, székeket, perzsa- és gyári szőnyeget, fehérneműket keresek sürgősen bizományba s azok gyors eladásáról gondoskodom. Salgóné, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

FORD autó négyüléses kitűnő állapotban eladó. Ára 120.000 lej. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3977

MODERN HALÓSZOBABUTOR, alig használt, kitűnő állapotban eladó. Antik butorok, márkás porcellánok, perzsaszőnyegek, neves mesterek festményei mélyen leszállított áron kaphatók „Salon Artistique” Arad, (Fischer Eliz-pal.) 2601

RÖVID keresztűros uj zongora eladó. Arad, Str. Consistorului 9. (Batthyány-u.) 21. a ház mesternél. 3961

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3900

SZÁLLITHATÓ CUKRASZKEMENCE 3 sütővel, előmelegítővel, chamotte-téglával teljesen kirakva eladó. Müller Konrad, Timisoara Józsefváros, Fröbl-u. 34. 3977

ELADÓ két szép vaságy. Samuel, Arad, Orcey-u. 18. 3935

KOMBINÁLT heremagfejítőgép. Favorite 8 éves eladó. Serb Péter, Otloca. 3935

Régi olesó áron

lesznek árusítva az összes raktáron lévő férfi és női szövetek, kockás pouplinok, színes opálok, damasztok, sifonok, vásznak és asztalnemezek 2485

RIPPNER JÓZSEF

Arad, Str. Eminescu (Dák Ferenc-uca) textil- és vázónárúházaiban.

Vászon- és sifon maradványok állandóan kaphatók olesó áron. — Gyári lerakat!

Oktatás.

PÓTVIZSGÁKRA franciából garancia mellett előkészíték. Cim Rudolf Mosse Arad. 10358

WALTER magántanfolyam

Előkészít középiskolai összevont magánvizsgálatokra, érettségire, bármely államból. 3929 Budapest, Rákóczi-ut 51.

Ingatlan.

HÁZ eladó. Arad, Str. Rahovei (Mihály-ucca) 122. 3976

Üzletek.

BELVÁROSBAN szép nagy vendéglőhelyiség és egy garage azonnal kiadó. Ortutay-palota házigondnoka Arad. 3801

TÁRSULNÉK 100.000 LEI készpénzzel és közreműködéssel bármily szolid, bevezetett ügyökséghez vagy más hasonló vállalatokhoz. Intelligens, mérlegképes, korosabb tisztviselő vagyok. Ajánlatokat „Lehetőleg gabonaszakma” jelige alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 3982

200.000 LEI kölcsönt botáblázásra felveszek. Cim az Aradi Közlöny-kiadóhivatalában. 3998

Friss dunai hal érkezett

harcsa és kárász kapható: ROSENBACH-nál Arad, P. Pievnel 5. (Zsidótemplom épületben.)

Csuzi Reuma!

50% utazási kedvezmény

VATA DE JOS

(Alvaca.)

Kénes és szénsavas hőgyógyfürdőre a következő állomásokról

Arad, Braşov, Bucureşti, Nord, Caransebes, Cluj, Carell-Mare, Craiova, Fogaras, Lugoj, Oradea-Mare, Ploesti, Satu-Mare, Sibiu, Targu-Mures, Timisoara, és Turnu-Severin. Kitűnő konyha. Teljes napi ellátás 100 L. Állandó zene. A vonatok a fürdő parkjánál állanak meg. Kérjzen prospektust.

Köszvény! Istás!

Jön! Dr. JACK — HAROLD LLOYD Jön!
rendkívüli kacagtató film!
AZ ARADI MÁROSPARTI MOZIBA!

Nyomatott az Aradi Közlöny tipográfus gépen. Kiadótulajdonos: Aradi nyomdavidálat.